

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 175 - 2099

Bern, Mittwoch 30. Juli 1975
Berne, mercredi 30 juillet 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr., par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 175 - 30. 7. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse durant le premier semestre de 1975.

Beilage: Inhaltsverzeichnis 1. Halbjahr 1975.

Annexe: Répertoire du premier semestre de 1975.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner, Bürgen sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2239)

Gemeinschuldner: Streuli Ernst, geboren 1933, von Horgen ZH, Schweinemästerei und Gartenbau, Rechberg, 8821 Schönenberg.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. August 1975.

8820 Wädenswil, den 25. Juli 1975

Konkursamt Wädenswil

Kt. Bern

(2224)

Gemeinschuldnerin: Firma Bernhard GmbH, Marktgasse 19, 3011 Bern.
Datum der Eröffnung: 1. Juli 1975.
Depositionsfrist: 8. August 1975.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1500.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 24. Juli 1975

Konkursamt Bern

Kt. de Berne

(2240)

Faillite: Hôtel de la Gare SA, Moutier.
Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Moutier
Feuillelet No 717, Val. off. 1975
avenue de la Gare: Fr.
hôtel-restaurant No 19, 17 a 31 ca 1 030 800.-
assise, aisanee, jardin, contenance
Feuillelet No 2047, 4 a 78 ca 41 200.-
avenue de la Gare: aisance de

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1975.

Première assemblée des créanciers: vendredi 8 août 1975, à 14 h., à l'Hôtel de la Gare à Moutier.

Délai pour les productions: 8 septembre 1975; pour l'indication des servitudes: 8 septembre 1975.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais, valeur 16 juillet 1975.

2740 Moutier, le 25 juillet 1975

Office des faillites de Moutier
Le préposé: F. Voiriol

Kt. Aargau

(2226)

Gemeinschuldner: Britt Hans, Geschäft: Galv. Anstalt, Aeschstrasse 10, wohnhaft: Fischerhüsweg 3, 5610 Wohlen.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 8. August 1975.

Forderungseingaben sind zu richten an: Konkursamt 5620 Bremgarten.
Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht innerhalb der Eingabefrist, d.h. bis 8. August 1975, dagegen schriftlich Einspruch beim Konkursamt Bremgarten erhebt, so gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innerhalb dieser Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzureichen.

Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 109.666 ausgestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5620 Bremgarten, den 23. Juli 1975

Das Konkursamt

Kt. Aargau

(2227)

Gemeinschuldner: Fresy-Heizungen AG, Feldstrasse 4, 8004 Zürich, vormals: Fredy Simonet AG, Wohlerstrasse 134, 5612 Bütikon; Namensänderung und Sitzverlegung laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Mai 1975.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 18. August 1975.

Forderungseingaben sind zu richten an: Konkursamt 5620 Bremgarten.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 929.329 ausgestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5620 Bremgarten, den 23. Juli 1975

Das Konkursamt

Kt. Aargau

(2225)

Gemeinschuldner: Heiniger Heinz, 1951, von Eriswil BE, Kaufmann, Bellikerstrasse 223, 8967 Widen, mit Geschäft: IMPO-Heiniger, Tivoli, Spreitenbach; vorher wohnhaft Langackerstrasse 51, 8957 Spreitenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 18. August 1975.

Forderungseingaben sind zu richten an Konkursamt 5620 Bremgarten.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht innerhalb der Eingabefrist, d.h. bis 18. August 1975, dagegen schriftlich Einspruch beim Konkursamt Bremgarten erhebt, so gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern und auch Drittpersonen steht das Recht zu, innerhalb dieser Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzureichen.

Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 108.604 ausgestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5620 Bremgarten, den 23. Juli 1975

Das Konkursamt

Ct. du Valais

(2223)

Faillite: Transalpina Haute-Nendaz SA.

En complément de l'avis d'ouverture de faillite du 16 juillet 1975, il est précisé que la première assemblée des créanciers, fixée au 8 août 1975 à la Salle du Café Concordia, à Vétroz, se tiendra à 15 heures.

1963 Vétroz, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: J. Délez

Ct. de Genève

(2249)

Faillite: Succession répudiée de Stahl Jakob Martin, 20 septembre 1931 BE, qv.; exploitait une entreprise de maçonnerie et de pierres de taille, domicilié 23, chemin des Pinsons à Thônex, Genève. Décédé le 4 février 1975.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Thônex, Genève
Parcelle No 4121, plan 9, index 1, d'une superficie totale de 682 m² avec bâtiment à destination d'habitation No 1765 de 100 m², terrasse excavée de 15 m² et piscine non cadastrée en maçonnerie de 36 m².

Copropriété: Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/20 de la parcelle 4126, plan 9, index 1 d'une superficie totale de 1327 m².

Sur la commune d'Orsières, Valais
Part de copropriété pour 1/2 sur la parcelle No 6464, fol. 42 d'une superficie totale de 723 m², nature pâturage.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mai 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 juillet 1975

Délai pour les productions: 19 août 1975; pour l'indication des servitudes: 19 août 1975.

1211 Genève, le 30 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2250)

Faillite: Teledale SA, développement, représentation et vente de produits du domaine des télécommunications ainsi que de mini-ordinateurs pour applications industrielles, commerciales et scientifiques en Suisse et en Europe, ainsi que distribution et vente des systèmes et supports y relatifs. La société aura également pour but la consultation et la mise à disposition d'assistance technique et de services-conseils dans le domaine de l'informatique en général, ayant son siège 4, Cours des Bastions à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 juillet 1975.

Délai pour les productions: 19 août 1975.

1211 Genève, le 30 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Vaud

(2228)

La faillite ouverte le 9 juillet 1975 contre la société en nom collectif Chollet & Borlat, entreprise de maçonnerie, rue de l'Industrie 3, à Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 août 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.- cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 30 juillet 1975

Office des faillites:
H. Rochat, substitué

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwäht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2231)

Auflage von Lastenverzeichnissen

Im Konkurs Fehr Jakob, Direktor, Hardaustasse 23, 8003 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften

- Birmensdorferstrasse 261, 8003 Zürich
- Corrodistrasse 1, 8010 Zürich
- Hallwylstrasse 64, 8004 Zürich
- Idastrasse 19, 8003 Zürich
- Idastrasse 23, 8003 Zürich
- Landenbergstrasse 4, 8010 Zürich
- Mutschellenstrasse 95, 8002 Zürich
- Neugutstrasse 18, 8002 Zürich
- Schaffhauserstrasse 40, 8006 Zürich
- Sihlfeldstrasse 139, 8004 Zürich
- Weinbergstrasse 161, 8006 Zürich

den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8003 Zürich, zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser 11 Lastenverzeichnisse vor dem übrigen Kollokationsplan erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet würden.

8001 Zürich, 10. Juli 1975 Die a. a. Konkursverwaltung
Hans Ulrich Hardmeier

Kt. Zürich (2245)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass des am 3. August 1970 verstorbenen Schmitt-Rapold Karl, wohnhaft gewesen Kurfirstenstrasse 68, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamt Zürich-Eng. Bederstrasse 28, 8002 Zürich, sowie in den Büros der Neutra Treuhand AG, Löwenstrasse 56, 8001 Zürich, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juli 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

8001 Zürich, den 25. Juli 1975

Die ausseramtliche Konkursverwaltung
Neutra Treuhand AG
Löwenstrasse 56, 8001 Zürich

Kt. Zürich (2230)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Tricoterna AG, Splügenstrasse 12, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 24. Juli 1975 Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich (2241)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Inreva AG, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw., Ueberlandstrasse 369, 8051 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juli 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 24. Juli 1975 Konkursamt Schwamendingen-Zürich
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (2232)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Strelt Karl, 1939, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Seftigenstrasse 219, 3084 Wabern.

Anfechtungsfrist: 8. August 1975.

3000 Bern, den 23. Juli 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (2233)

Schuldner: Aeberhard Manfred, geboren 1935, von Jegenstorf, Bäcker-Konditor, Feldeckstrasse 13, Thun, früher in Basel.

Anfechtungsfrist: bis und mit 9. August 1975. Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

3601 Thun, den 23. Juli 1975 Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Schwyz (2229)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Konkursamtliche Nachlassliquidation über Bartöck Bruno, gestorben 19. April 1975, wohnhaft gewesen Steinerbergstrasse 39, 6410 Goldal.

Auflage- und Einsprachefrist: bis 9. August 1975.

6410 Goldal, den 30. Juli 1975 Konkursamt Arth (Goldal)
Bahnhofstrasse 8
F. Speck, Notar

Kt. Basel-Stadt (2243)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Straub Peter Bodo, Gerbergässlein 2, Inhaber der am 16. Januar 1975 erloschenen Einzelfirma «Peter Straub», Restaurant, Bruderholzstrasse 39 in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 30. Juli 1975 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (2242)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs des Würml-Weber Peter, Vertreter, wohnhaft in Muttenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittsprachen und Kompetenzausscheidungen ab 30. Juli 1975 während 10 Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 30. Juli 1975 Konkursamt Arlesheim

Ct. de Vaud (2244)

Modification d'état de collocation

Faillit: Merz André-Louis, 1914, ferblantier-appareilleur, Vincyl, 1181 Gilly.

Date de nouveau dépôt ensuite de production tardive: 30 juillet 1975.

Délai pour intertent action en opposition: 9 août 1975, sinon l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

1180 Rolle, le 25 juillet 1975 Office des faillites:
G. Mury, substitut

Ct. de Genève (2251)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de la Carrosserie du Progrès SA, exécution de tous travaux de carrosserie et toutes opérations en rapport avec l'industrie et le commerce automobile et ses annexes, ayant son siège 24, rue de la Filature à Carouge, Genève, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque modification sera acceptée.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 30 juillet 1975 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Bern (2234)

Gemeinschuldnerin: Firma Kohler & Wältli AG, Apparatebau, Untermattweg 22a, 3027 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 15. Juli 1975.

3000 Bern, den 23. Juli 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (2235)

Gemeinschuldnerin: Firma Sambro, sanitäre Apparate engros, Ogg-Brauen & Co., Breitfeldstrasse 44, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. Juli 1975.

3000 Bern, den 23. Juli 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (2236)

Schuldner: Kast Kurt, geboren 1929, von Rehobel, Verleger, im Weingarten, Merligen.

Datum des Schlusses: 23. Juni 1975.

3601 Thun, den 23. Juli 1975 Konkursamt Thun:
Leuenberger

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (2246)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Wangen a. A. vom 22. Juli 1975 wurde der Firma Stettler Walter, Tief- und Strassenbau, 3360 Herzogenbuchsee, eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und der Unterzeichnete als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des vorgenannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen bis 20. August 1975 beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Oktober 1975, 14.30 Uhr, im Gasthof «Sternen», Herzogenbuchsee.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Betriebsamt Wangen im Schloss Wangen a.A.

4705 Wangen a. A., den 25. Juli 1975 Der Sachwalter: Armin Gnägi
Sekretär des Betriebsamtes

Kt. Basel-Stadt (2252)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma Stöcklin Armin AG, Basel, Burgfelderstrasse 18, durch Beschluss vom 25. Juli 1975 gemäss Art. 295 SchKG eine Nachlassstundung für die Dauer von 4 Monaten, d.h. bis 25. November 1975, bewilligt und ihr die Schweizerische Treuhandgesellschaft, St.-Jakobs-Strasse 25, Basel, zur Sachwalterin gesetzt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 25. Juli 1975, bis spätestens 19. August 1975 der Sachwalterin schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 21. Oktober 1975, um 14.30 Uhr, im Zivilgerichtsgebäude, Parterre hinten, Bäumleingasse 1, in Basel, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

4000 Basel, den 25. Juli 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei
Die Sachwalterin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St.-Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel
Postadresse: Postfach 1198
4002 Basel

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne (2254)

Par ordonnance du 24 juillet 1975, le président du Tribunal II de Moutier a prolongé le sursis concordataire accordé à l'Imprimerie Centrale de Moutier SA, de deux mois, soit jusqu'au 17 octobre 1975 et a nommé en remplacement du commissaire au sursis démissionnaire M. Marco Jacquemet, Madame Barbara Schürmann, nouveau commissaire au sursis. L'assemblée des créanciers est reportée à 5 septembre 1975.

2800 Delémont, le 28 juillet 1975 Fideco SA

Ct. de Genève (2237)

Par jugement du 22 juillet 1975, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 24 avril 1975 à SI Les Bords du Rhône, c/o Société privée de gestion et de participation SA, 166, route de Vernier, à Vernier.

L'assemblée des créanciers, qui devait avoir lieu le jeudi 7 août 1975 est reportée au mardi 7 octobre 1975, à 11 h., salle des assemblées à l'office des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

1200 Genève, le 24 juillet 1975 Le commissaire au sursis:
Pierre Bastard

Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Kt. Aargau (2238)

Das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 10. Juli 1975 im Nachlassverfahren in Sachen Firma Schmidt W. & Co. AG, Gardinenfabrik, Wiesenweg 546, 5412 Gebenstorf, erkannt:

Die der Firma W. Schmidt & Co. AG, Gardinenfabrik, Gebenstorf, am 13. März 1975 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten wird widerrufen.

5400 Baden, den 10. Juli 1975 Bezirksgericht Baden
II. Abteilung

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Baselland

(2247)

Dienstag, den 19. August 1975, 10.30 Uhr, findet im Gerichtsgebäude in Liestal die obergerichtliche Verhandlung über den von **Stalder Max**, Restaurant Rank, Füllinsdorf seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 SchKG ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

4410 Liestal, den 25. Juli 1975

Obergerichtskanzlei

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 und ff.)

Kt. Bern

(2248)

Im Nachlassverfahren der **Auto Senn AG**, Schanzstrasse 5, Bern, liegt der Kollokationsplan bei der Liquidatorin, Spitalgasse 2, 4. Stock, 3011 Bern, auf. Letzter Tag der Anfechtungsfrist: 11. August 1975.

3011 Bern, den 25. Juli 1975

Die Liquidatorin:
Schweizerische
Treuhandsellschaft

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(2175)

Banque de Financement SA «Finabank»
2, rue de la Bourse, Genève
Sursis concordataire

Par arrêté du 14 juillet 1975, la première section de la Cour de justice civile de la République et Canton de Genève a décidé ce qui suit:

A la forme
Reçoit la requête du 23 juin 1975.

Au fond

Accorde à la Banque de Financement SA «Finabank» un sursis concordataire de six mois au sens des articles 35 ch. 2 et 37 de la loi fédérale sur les banques.

Nomme en qualité de commissaires au sursis:

— Fides, société fiduciaire, avenue de Champel 8C, 1206 Genève, soit pour elle son directeur, Monsieur Frédéric Hasler, 5, chemin du Clos-de-Velours, 1231 Genève;

— Maître Pierre Engel, avocat, 11, rue Michel-Chauvet, 1208 Genève;

— Monsieur E. Henri Magnenet, 16, ch. de Rochetaz, 1009 Pully, Vaud.
Dit que la banque n'est pas autorisée à continuer ses affaires pendant la durée du sursis sans l'assentiment des commissaires et ce conformément à leur accord.

Charge les commissaires de prendre toutes les mesures nécessaires pour sauvegarder l'actif et empêcher que certains créanciers ne soient favorisés au détriment des autres, sauf accord de ceux-ci.

Les invite en outre à mettre en marche et à poursuivre la procédure prévue aux articles 2 à 13 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1975 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne (...).

Invite les commissaires à publier ladite décision au sens de l'article 2 de l'ordonnance précitée (...).

Siégeant

Messieurs Curtin, président; Schmidt, Kempf, Juge; Monney, greffier.

Appel aux créanciers

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances avant le mercredi 10 septembre 1975, exclusivement au siège de la banque, adresse postale: Case 428, CH-1211 Genève 11. Les créances inscrites dans les livres, y compris celles qui résultent de titres au porteur, seront réputées produites mais en l'absence de production, ne seront comptées que pour le montant inscrit. En outre, les créances non produites et non portées sur les livres ne seront pas prises en considération pour la suite de la procédure, sous réserve du tempérament résultant des articles 251 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes de la faillite et 30 de l'ordonnance du Tribunal fédéral, précitée.

1211 Genève, le 22 juillet 1975

Les commissaires au
sursis concordataire:
Fides, société fiduciaire:
Frédéric Hasler
Pierre Engel
E. Henri Magnenet

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Glarus

(2253)

Widerruf der Versteigerung

Schuldnerin: **Draho SA**, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus.

Die auf Samstag, den 2. August 1975, auf 10 Uhr im Hotel Glarnerhof, Glarus, angekündigte Versteigerung einer Forderung findet nicht statt, weil die Schuld in der Zwischenzeit bezahlt wurde.

8750 Glarus, den 28. Juli 1975

Betreibungsamt Glarus-Riedern

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Engelhard Industrien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1931). Richtiger Name des neuen Verwaltungsrates: John Ogden Burdall.

18. Juli 1975.

Suisant AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2217). Betrieb von Versuchs-Atomkraftwerken usw. René Pilicier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jean-Paul Buclin, von Semsales, in Lausanne.

18. Juli 1975. Waren aller Art.

Nordex A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2633). Uebernahme von Vertretungen und Handel mit Artikeln aller Art usw. Vasco dos Santos infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

18. Juli 1975.

IFA Institut für Automation AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 668). Entwicklung betriebswirtschaftlicher und technischer Methoden der Automation in der Wirtschaft usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Friedhelm Rieke, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (Deutschland).

18. Juli 1975.

E. & W. Baumann AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1364). Alle mit Tätigkeitsbereich eines Dienstleistungsbetriebes des engeren und weiteren Baugewerbes liegenden Geschäfte und Funktionen usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walter Baumann, von Oberuzwil, in Winterthur.

18. Juli 1975.

Orell Füssli Graphische Betriebe AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1005). Führung von graphischen Betrieben sowie eines Buch- und Zeitschriftenverlages usw. Die Prokura von Hans-Rudolf Steingger ist erloschen.

18. Juli 1975.

Facit-Addo Service AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2004). Reparaturen, Unterhalts- und Entwicklungsarbeiten an Büromaschinen usw. Dr. Emil Hürlimann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Harry Eriksson, schwedischer Staatsangehöriger, in Bromma (Schweden).

18. Juli 1975.

Fiat (Suisse) S.A. Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1037). An- und Verkauf in der Schweiz der Produkte der Fiat-Werke usw. mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Carlo Maffeo ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Andrea Remmert, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor.

18. Juli 1975.

Kompass Schweiz Verlag AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472). Vermittlung von wirtschaftlichen Informationen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Grimm, von Hinwil, in Illnau-Effretikon.

18. Juli 1975. Rohstoffe.

Imexpo AG, in Uitikon (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 578). Handel mit Rohstoffen und Hilfsmaterialien aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 6. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. Juli 1975.

Adia interim S.A., Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689). Temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Der Prokurist Willy Fankhauser wohnt nun in Vuiffens-la-Ville.

18. Juli 1975.

Adia Interim S.A., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 699). Temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Der Prokurist Willy Fankhauser wohnt nun in Vuiffens-la-Ville.

18. Juli 1975. Büromaschinen.

Simag S.-A. (Simag A.-G.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 218). Handel und eventuelle Fabrikation von und mit Büromaschinen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1607) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1975. Schlosserei.

A. & E. Nufer, in Kloten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1964, S. 3155). Schlosserei und Metallbau. Neue Adresse: Steinackerstrasse 31.

18. Juli 1975. Aromen usw.

Emil Flachsman, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 605). Neumschreibung der Geschäftsnatur: Produktion und Vertrieb von Aromen, Extrakten, ätherischen Ölen, Lebensmittelfarben sowie weiteren Hilfsstoffen für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie.

18. Juli 1975. Landwirtschaftliche Maschinen.

Karl Berweger, in Kappel am Albis, Uerzlikon, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Berweger, von Hundwil, in Kappel am Albis. Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten.

18. Juli 1975. Altstoffe.

Zeitheim & Co., in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1950, S. 2390). Hadernsortierwerk und Handel mit Altstoffen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1975.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1825). Walter Gurtner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Widmer ist nicht mehr Sekretär, seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Alfred Wohlwend, von und in Zürich, Sekretär, und Willy Kruse, von Winterthur, in Bülach, Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

18. Juli 1975.

Verlag der Fachvereine an der ETH-Zürich, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1978). Die Generalversammlung vom 18. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Verlag der Fachvereine an den Schweizerischen Hochschulen und Techniken**. Die Genossenschaft ist ein Zusammenschluss von Fachvereinen an den Schweizerischen Hochschulen und Techniken und bezweckt für ihre Mitglieder den Druck und Verlag von Verö-

fentlichungen aller Art, die mit Unterricht und Forschung an den Schweizerischen Hochschulen und Techniken in Zusammenhang stehen, vorzunehmen, namentlich Vorlesungen, Lehrbücher, Diplomarbeiten und Doktorarbeiten sowie möglichst günstigen Bedingungen herauszugeben. Die Genossenschaft kann sich im Rahmen ihres Zweckes an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen.

18. Juli 1975.

St. James' Gallery AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001). Führung einer Galerie sowie Kauf und Verkauf von Antiquitäten usw. Die Statuten wurden am 7. 7. 1975 geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft: Uitikon. Adresse: Chapfstrasse 39. Durch Ausgabe von 950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Hans Seleger, von Zürich, in Uitikon. Fredy Spälti, bisher einziges Mitglied des VR, ist jetzt Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift; er wohnt nun in Pully.

18. Juli 1975. Elektromaterial.

I.B. Tramonda AG, in Zürich 2, Seestrasse 356, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 7. 1975. Zweck: Handel mit Elektromaterialien und Erzeugnissen für die Fernmeldetechnik und damit verwandte Industriezweige; kann Patente erwerben und verwerten, Dienstleistungen aller Art für Unternehmen dieses Tätigkeitsbereiches erbringen, sich in jeder möglichen Form an solchen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen vornehmen und im übrigen alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke und der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen, insbesondere auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Pieter de Jode, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Marco Duss, von Entlebuch und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift: Johannes van der Hoff, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam. Kollektivprokurist zu zweien: Johanna Ryffel, von Stafä und Zürich, in Egg ZH.

18. Juli 1975. Heizungen.

Gehr. Fischer & Co., Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3309). Zentralheizungen, Oelfeuerungen. Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Glarus. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1975. Wirkwaren.

Vollmoeller A.G., in Uster (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2515). Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren usw. Prokura von Alfons Kolly erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Furer, von Heiligenschwendi, in Maur.

18. Juli 1975. Bauten.

Probag AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2931). Projektierung und Erstellung sowie Vermietung und Vermittlung von Bauten aller Art usw. Statuten am 16. 6. 1975 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Haldenstrasse 25. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Silvia Wiederkehr, von Zürich, in Adliswil, Präsidentin; Friedrich Wiederkehr, von Zürich, in Adliswil, und Lucien Steinhäuser, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Ascona.

18. Juli 1975.

R. T. A. Finanzierungs- und Beteiligungs-AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Juli 1975. Zweck: Tätigkeit von Finanzgeschäften im In- und Ausland und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des VR: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Horgen, mit Einzelunterschrift. Domizil: Münsterhof 13 (c/o Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co), Zürich 1.

Weinberg-Kleidung A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1954, S. 1230). Handel in Herren- und Damenkonfektion. Alfred Weinberg infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Sigbert Weinberg, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift und wohnt jetzt in Küsnacht. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Weinberg, Präsident; seine Prokura sowie diejenige von Clementine Weinberg geb. Bernheim erloschen.

18. Juli 1975.

Interdent Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 229). Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 16. 7. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. Juli 1975.

EE Elementar-Energie AG (EE Energie-Élémentaire SA), in Kehrsatz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Handel, die Propagierung, die Vermietung sowie die Vertretungsübernahme von Einrichtungen jeglicher Art, insbesondere für die Gewinnung und Verwendung von Elementar-Energie. Sie kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einlagen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Werner Hunziker, von Gentschwil AG, in Kehrsatz BE. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsmiliz: Sandbühl 40, bei Werner Hunziker, 3122 Kehrsatz.

Bureau Bern

18. Juli 1975. Wertschriften usw.

Investment Holding GmbH, in Bern. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften sowie Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1055). Jochen Doernenburg hat von seiner Stammeinlage von Fr. 100 000 einen Teil von Fr. 25 000 an die Mitgesellschafterin Anne-Marie Brunner-Gossweiler abgetreten. Ihre Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 75 000 auf Fr. 100 000. Dementsprechend zerfällt das unveränderte Fr. 1 750 000 betragende Stammkapital in folgende 10 Stammeinlagen: Fr. 100 000 lautend auf Dr. Carl Fröhlich; Fr. 100 000 lautend auf Georg von Open; Fr. 100 000 lautend auf «Armand v. Ernst & Cie.»; Fr. 200 000 lautend auf Armand von Ernst; Fr. 50 000 lautend auf Anne von Watzdorf-Cuvelette; Fr. 250 000 lautend auf Rudolf Born; Fr. 700 000 lautend auf «Ferrostaal AG»; Fr. 75 000 lautend auf Dr. Marc Gossweiler; Fr. 100 000 lautend auf Anne-Marie Brunner-Gossweiler; Fr. 75 000 lautend auf Jochen Doernenburg. Die Gesellschafterversammlung vom 1. April 1975 hat die Statuten entsprechend geändert.

18. Juli 1975. Planung von Bauarbeiten usw.
Cicon Planning AG Bern (Cicon Planning Ltd. Bern) (Cicon Planning SA Bern), in Bern. Mit Statuten vom 18. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Durchführung von Bauarbeiten jeder Art im In- und Ausland sowie Beratung in Organisations- und Baufragen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig zu Beat A. H. Jordi, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Müllenerstrasse 23 (bei Beat A. H. Jordi, dipl. Arch. ETH/SIA).

18. Juli 1975. Tappezier-, Sattlerartikel usw.
Carl Kyburz AG, in Bern, Herstellung von Tappezier- und Sattlerartikeln usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2333). Die Generalversammlung vom 16. April 1975 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun Herstellung von sowie Engros- und Detailhandel mit Tappezier- und Sattlerartikeln sowie Bettwaren und Möbeln; Betrieb einer Bettfedereinigungsanstalt. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das unverändert Fr. 500 000 betragende und voll liberierte Grundkapital, bisher eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, ist nun eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Albert Eugen Kyburz (bisher Mitglied). Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Roland Haari-Kyburz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

18. Juli 1975.
AG für Wirtschaftspublikationen, in Bern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 521). In der Generalversammlung vom 22. April 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Franziska Saager-Ros, von Küsnacht und Menziken, in Zürich, Barrensold sowie Wertschriften gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1975 zum Uebnahmepreis von Fr. 49 343, der voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wird. Fr. 657 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Gesellschaftszweck wird ergänzt mit: Handel mit und Verwaltung von Wertpapieren. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Franziska Saager-Ros, vorgenannt.

18. Juli 1975.
Spar- und Kreditkassen Wohlen b. Bern, in Wohlen bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2782). In der Generalversammlung vom 12. April 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb einer Bank durch Hebung des Sparsinns und zur Förderung von Landwirtschaft, Handwerk, Handel und Gewerbe. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder im SHAB, die Mitteilungen an sie schriftlich. Hans Tschannen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Unterschrift von Hans Schütz, Kassier, und Benjamin Brügger sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Alfred Sahli, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbezeichnung, ist Eugen Schneider, von Seftigen, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Rudolf Ryf, von Rumsberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, ist zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

18. Juli 1975. Bauchemische Produkte usw.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 779). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dieter Bär, von Hütten, in Bolligen.

18. Juli 1975. Beteiligungen.
Triumph Universa AG, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Carl Fröhlich, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Hans-Rudolf Hoggmüller, von Zürich, in Otobrunn (D), neu Dr. Carl Fröhlich führt weiterhin Einzelunterschrift; Hans Rudolf Hoggmüller zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Juli 1975.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Uetligen und Umgebung, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1386). Die Generalversammlung vom 8. März 1975 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden davon nicht betroffen.

18. Juli 1975. Ein- und Ausfuhrgeschäfte usw.
Ernst Niklaus AG, in Bern, Betrieb von Ein- und Ausfuhrgeschäften von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2817). Die Prokura von Gerhard Rindlinbacher ist erloschen. Der Prokurist Hansrudolf Sehaer wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

18. Juli 1975. Liegenschaften.
Pafr AG, in Muri bei Bern, Besitz, An- und Verkauf sowie Neuanbau und Umbau von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3630). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

18. Juli 1975. Hotel.
H. Perler-Gloor, in Wengen, Betrieb des Hotels Bernerhof (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1948, S. 355). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Juli 1975. Hotel.
Rudolf Schweizer, in Wengen. Inhaber der Firma ist Rudolf Schweizer, von Reigoldswil, in Interlaken. Betrieb des Hotels und Restaurants Bernerhof. Hotel Bernerhof.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Juli 1975. Holz, Transporte.
Ernst Schär & Cie., in Eggwil, Heu-, Strohh- und Holzhandlung; Transport von Saehen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1950, S. 2667). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1975 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von Hansruedi Schär, von Goldswil, in Eggwil, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Eggwil, übernommen.

18. Juli 1975. Autotransporte.
Hansruedi Schär, in Eggwil. Inhaber der Firma ist Hansruedi Schär, von Goldswil, in Eggwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Ernst Schär & Cie.», in Eggwil, übernommen. Autotransporte (Sachtransporte). Dorf, 3537 Eggwil.

18. Juli 1975. Textilien.
Susi Röhli-Berger-Kühni, Textilhof, Signau, in Signau, Betrieb eines Textilgeschäftes (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1741). Peter Röhliberger, von Langnau i. E., in Signau, Eheemann der Firmeneinhaberin, wurde die Unterschrift erteilt. Er zeichnet einzeln.

18. Juli 1975.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Langnau und Umgebung, in Langnau i. E. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2307). Sekretär Hans Blaser ist aus der Verwaltung ausgeschieden und Vizepräsident Alfred Lüthi wurde zum Beisitzer gewählt. Ihre Unterschriften sind demnach erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Werner Hofer (bisher Beisitzer), von Signau, in Langnau i. E., zum Vizepräsidenten, und Walter Lüthi, von Lauperswil, in Langnau i. E., zum Sekretär. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Juli 1975. Gasthof, Restaurant.
Frau Soltermann-Stettler, in Trubschachen, Gasthof zum Hirschen (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1944, S. 2475). Die Firma wird infolge Geschäftüberganges gelöscht.

18. Juli 1975. Gasthof.
H. R. Soltermann-Hirschi, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Soltermann, von Wahlern, in Trubschachen. Betrieb des Gasthofes Hirschen. Hauptstrasse, 3555 Trubschachen.

18. Juli 1975. Restaurant.
Gebrüder Hofer, in Trubschachen. Walter und Niklaus Hofer, beide von Arni b. Biglen, in Trubschachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen hat. Betrieb der Wirtschaft Blapbach.

Bureau Thun

17. Juli 1975. Elektrische Anlagen.
Fritz Oppiger, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Fritz Oppiger, von Sigriswil, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Installation von elektrischen Anlagen. Bärenegg, 3658 Merligen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Juli 1975.
Finanz Verwaltungs- und Beteiligungs AG, in Luzern, Kapellgasse 21 (bei Dr. Walter Ottiger). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 7. 1975. Zweck: Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen und deren Finanzierung. Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzeige oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Friedrich Christian Flick, deutscher Staatsangehöriger, in Horw. Mitglieder: Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern; Richard Knüsel, von und in Risch. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

17. Juli 1975.
Gerag Verwaltungs- und Beteiligungs AG, in Luzern, Kapellgasse 21 (bei Dr. Walter Ottiger). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 7. 1975. Zweck: Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen und deren Finanzierung. Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzeige oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Gert-Rudolf Flick, deutscher Staatsangehöriger, in Horw. Mitglieder: Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern; Richard Knüsel, von und in Risch. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

17. Juli 1975. Vermögensverwaltungen.
Cerana AG, in Luzern, Vermögensverwaltungen, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1933). Das Geschäftsdirektorium Furrngasse 2 (bei Treuhändergesellschaft Luzern AG) ist weggefallen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Organe und ohne Domizil.

17. Juli 1975.
Landwirtschaftlicher Ortsverein Rothenburg, in Rothenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1341). Viktor Dormann ist nicht mehr Geschäftsführer/Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt jedoch Vorstandsmitglied (Beisitzer) ohne Unterschrift. Neuer Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes mit Einzelunterschrift ist Pius Schmid, von und in Rothenburg.

17. Juli 1975.
Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, in Grosswangen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443). Dr. Franz Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Dr. Hans-Peter Brunner, von und in Luzern. Die Unterschrift des Verwalters Franz Hochstrasser ist erloschen.

17. Juli 1975.
Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Dagmersellen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Emmenrieden, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zell (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443), Aktiengesellschaften mit Hauptsitz in Grosswangen.

Die Unterschrift des Verwalters Franz Hochstrasser ist erloschen.

17. Juli 1975. Textilien.
Rüttgers AG, Kriens, in Kriens, Textilien usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1180). Roland Rüttgers zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift wurde demzufolge geändert.

17. Juli 1975.
Santé, Gesellschaft für Gesundheitsvorsorge Sio & Co., in Kriens, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1858). Diese Gesellschaft ist seit dem 15. 7. 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Juli 1975. Beteiligungen.
Semifag S.A., in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 39). Roland Fischer ist als einziger Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Organe.

17. Juli 1975.
G. Süsskind, Brokat, Inb. G. Süsskind & P. Wasem, in Vitznau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 611). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Günther Süsskind auf den 1. Juli 1975 aufgelöst. Die Firma ist

erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Peter Wasem im Sinne der Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma G. Süsskind, Brokat, Inb. Peter Wasem weitergeführt.

17. Juli 1975. Chemische Produkte.
Seherico Ltd. (Seherico AG) (Seherico SA), in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1975, S. 1754). Bruce M. Eison führt nun Einzelprokura; seine Kollektivprokura wurde demzufolge geändert.

17. Juli 1975. Uhren.
A. Türlér & Co., Zweigniederlassung in Luzern, Uhren usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 726). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

17. Juli 1975. Restaurant.
Josef de Zalacomo, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4030). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Claire de Zalacomo», in Luzern, übernommen.

17. Juli 1975. Restaurant.
Claire de Zalacomo, in Luzern, Felsenal 1. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Claire de Zalacomo, von Einsiedeln, in Luzern. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Josef de Zalacomo». Betrieb des Restaurants «Alpen-garten».

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

Berichtigung.
Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung Luzern, Zweigniederlassung Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2017). Richtiges Geschäftsdirektorium: Erlenenweg 46, bei Eugen Hess.

19. Juli 1975.
IPP Holding AG (IPP Holding Inc.), in Sarneen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juni/16. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern verbundenen oder ähnlichen Unternehmungen im Energiektor auf internationaler Ebene; deren Beratung oder Förderung sowie Erwerb und Abgabe von entsprechenden Lizenzen und aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls im SHAB, das offizielle Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Walter Strahm, von Niederwiltbach BE, in Holzikern AG. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Wilerstrasse 15, bei Dr. jur. Emil Kathriner.

Glarus - Glaris - Glarona

18. Juli 1975. Filme.
Motion Pictures Financ S.A., in Glarus, in erster Linie Finanzierung, Produktion und Verleih von Filmen aller Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1485). Jeannette Thurnherr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg ZH, in Zürich; er zeichnet zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

18. Juli 1975.
Fantre Finanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen des Handels und der Industrie, die Verwaltung in- und ausländischer Gesellschaften, die Tötung von Finanzierungs- und Anlagegeschäften in Immobilien und aller anderen Arten sowie die Finanzierung und den Abschluss von Treuhändergeschäften und die Aufnahme von Hypotheken. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 465 000, eingeteilt in 4650 Inhaberkonten zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lusterberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lusterberger), 6300 Zug.

18. Juli 1975. Liegenschaften.
Acasa AG (Acasa SA) (Acasa Inc.) (Acasa Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Max Ris, von Bern, in Zollikon ZH. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lusterberger), 6300 Zug.

18. Juli 1975. Beteiligungen.
Limenko AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen sowie Finanzierungen vornehmen und alle Finanz- und Treuhändergeschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gegenstand und Zweck der Gesellschaft zu fördern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG), 6300 Zug.

18. Juli 1975. Beteiligungen.
M.E. Properties Limited (M.E. Properties AG) (M.E. Properties S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung und Verwaltung an andern Unternehmen, insbesondere an solchen, die sich ausserhalb der Schweiz auf dem Hotel- und Immobiliensektor betätigen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hänbühl 8 (c/o Dr. Hans Straub), 6300 Zug.

18. Juli 1975. Chemische Produkte.
Chemog Trading AG, in Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung sowie Handel von Waren aller Art, insbesondere von chemischen Artikeln und Farbstoffen. Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmen. Durchführung von Finanz- und Treuhändergeschäften aller Art. Erwerb und Veräusserung von Grundstücken im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Künin, von Freienbach SZ, in Cham. Domizil: Luzernerstrasse 92 (c/o Künin Treuhand), 6330 Cham.

18. Juli 1975.
Projekt Kontroll AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen bei der Realisierung von Projekten aller Art, insbesondere Bauprojekten, zu erbringen. Der Zweck soll insbesondere umfassen, die tatsächliche und finanzielle Projektkontrolle, -überwachung und -prüfung. Die Gesellschaft kann Schutzrechte erwerben und verwerten, kann Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland erwerben, kann Grundgegenstände im In- und Ausland erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Egg. Domizil: Alpenstrasse 12/14 (c/o Dr. Antonio Planzer), 6300 Zug.

18. Juli 1975.
Kukla Electronics AG, Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fertigung von und Handel mit Artikeln der Elektronikbranche. Übernahme von Verträgen für Industrieerzeugnisse sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann überdies Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Lizenzen und Patente auswerten, finanzielle Transaktionen ausführen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Fahni, von Eriz BE und Luzern, in Walchwil. Domizil: Poststrasse 20 (c/o Dr. Kurt L. Meyer), 6300 Zug.

18. Juli 1975. Schutzrechte.
Stopine Aktiengesellschaft, in Baar, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, insbesondere von Schutzrechten auf dem Gebiete des geistigen und gewerblichen Eigentums, sowie Verwertung solcher Rechte usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2154). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alfred Hafner, von Zürich, in Wädenswil.

18. Juli 1965.
DHJ Industries AG, in Zug, Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Maschinen, Maschinenteilen und technischen Einrichtungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1581). Richard Martin Holden Thompson, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Delegierter, wurde gewählt: George Vukotic, bisher Direktor, nun wohnhaft in Paris; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Bert Schwarz, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York. Die Prokura von Harold Morrison ist erloschen.

18. Juli 1975.
Trans-Holding GmbH, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Branchen im Sinne einer Holding-Gesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3341). Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidiman AG).

18. Juli 1975.
Gesellschaft für Industrie- und Städteplanung mbH, in Zug, Planung und Betreuung von Projekten industrieller und gewerblicher Bauvorhaben für Dritte usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1923). Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidiman AG).

18. Juli 1975.
Gesellschaft für gewerbliche Grundstücksverwertung mbH, in Zug, An- und Verkauf von Grundstücken zur gewerblichen Nutzung für Dritte (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969). Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidiman AG).

18. Juli 1975. Maschinen.
Vorring Reichlin AG, in Walchwil, Maschinen, Werkzeug- und Vorrichtungsbau usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Verfügung vom 17. Juni 1975 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. In ihrer am 2. Juli 1975 in Walchwil stattgefundenen Gläubigerversammlung haben die Gläubiger beschlossen, eine ausserrechtliche Konkursverwaltung zu ernennen, nämlich die Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6301 Zug.

18. Juli 1975.
Interfrank Holding A.G., in Cham, Beteiligung an Unternehmen der Nahrungs- und Genussmittelbranche im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Dr. Arthur Fürer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Hans R. Scherrer, von Egnach TG, in La Tour-de-Peilz. Ebenfalls neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Edmond Annen, Vizedirektor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18. Juli 1975. Installations sanitaires.
Louis Liardet, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Le chef de la maison est Louis Liardet, de Font, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Installations sanitaires.

Bureau de Fribourg

18. Juli 1975. Ferblanterie.
Robert Mauron et fils, à Fribourg, ferblanterie, installations sanitaires, couvertures, chauffage et ventilation, adductions d'eau, articles de ménage, etc., société en non collectif (FOSC du 6. 1. 1969, No 3, p. 20). L'associé Robert Mauron, décédé, ne fait plus partie de la société depuis le 4. 7. 1975. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associé Gaston Mauron, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO, sous la raison sociale: **Robert Mauron et fils, successeur Gaston Mauron.**

18. Juli 1975. Immeubles.
S.I. Rue du Progrès & G.S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 5. 1968, No 114, p. 1056). Le président et administrateur-délégué Robert Mauron, décédé, et l'administratrice Yvonne Mauron-Clerc, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Gaston Mauron, administrateur (inscrit), devient administrateur unique et signe individuellement.

18. Juli 1975. Participations.
Sundstrand International Corporation S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 3. 1973, No 62, p. 704). Capital social porté de fr. 25 000 000 à fr. 41 652 000 par l'émission de 8326 actions de fr. 2000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 16. Juli 1975 sur ce point et sur un autre point non soumis à publication. Le capital est actuellement de fr. 41 652 000, entièrement libéré, divisé en 20826 actions de fr. 2000 chacune, au porteur.

18. Juli 1975. Camionneur.
Jean Siffert, à Fribourg, camionneur (FOSC du 11. 6. 1969, No 133, p. 1340). Nouvelle adresse: Avenue Jean-Marie Musy 26.

18. Juli 1975. Participations.
Etablissements Depa S.A., à Givisiez, participations, etc. (FOSC du 22. 8. 1974, No 195, p. 2301). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de la Sarine, du 12 mai 1975.

18. Juli 1975. Participations.
Parfita S.A., à Fribourg, acquisition et participation, etc. (FOSC du 17. 9. 1973, No 217, p. 2549). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 14. 7. 1975, p. 1937).

18. Juli 1975. Participations.
Faehon S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82 (chez M^e Philippe von der Weid, avocat). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. Juli 1975. But: prise de participations dans des sociétés ayant une activité de toute nature, notamment commerciale, financière, agricole, bilingue. L'achat, la gestion, la vente et la mise en valeur d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Schaefer, de Pully et Stein AG, à Epalinges, est administrateur unique avec signature individuelle.

18. Juli 1975. Installations laitières.
Lavy S.A., succursale de Fribourg, à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme Lavy S.A., à Payerne, exploitation d'une entreprise d'installations laitières et alimentaires, d'équipements thermiques, de chaufferies, centraux, de ventilations agricoles, d'équipements zootechniques, la fabrication, la vente, la réparation et l'entretien de tous objets se rapportant à cette branche, inscrite sur le registre du commerce de Payerne (FOSC du 7. 2. 1972, p. 326) a, suivant décision de son conseil d'administration du 23 juin 1975, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Hervé Lavy, de France, à Payerne, et de Nadia Lavy, de Schwyz, à Payerne, respectivement président et secrétaire du conseil. Bureaux de la succursale: 34, Bd de Pérolles, c/o Régis S.A.

18. Juli 1975.
Esco-Kleider-AG (Vêtements-Esco-SA) (Confezioni Esco SA), succursale de Fribourg (FOSC du 22. 5. 1974, No 118, p. 1418), avec siège principal à Zurich. Johann Furrer n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

17. Juli 1975. Metallwaren.
Lanz AG, in Wolfwil, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art, insbesondere von Kabelrollen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 263). Emil A. Widmer ist nun auch Verwaltungsratspräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Heinz Weber, von Niederörsch BE, in Egerkingen.

Bureau Grenchen-Bettlach

18. Juli 1975.
Bijouteriefabrik A.G. Grenchen (Fabrique de Bijouterie S.A. Grenchen), in Grenchen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1963, S. 2028). Aus dem Verwaltungsrat ist Robert Lerch infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Einziger Verwaltungsrat ist nun Max Lerch, von Rüegsau BE, in Grenchen. Er führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1975. Baugeschäft.
Fritz Schwab, in Grenchen, Baugeschäft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1961, S. 57). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juli 1975. Baugeschäft.
F. & W. Schwab, in Grenchen. Fritz und Walter Schwab, beide von Arch BE, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1975 begonnen hat. Baugeschäft. Eschenstrasse 13.

Bureau Stadt Solothurn

18. Juli 1975. Lichtwerbegüter.
WERBAN M. Künzli, in Solothurn, Import von und Handel mit Lichtwerbegütern (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2863). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.
Andsberg Corporation AG, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2018). Grundkapital Fr. 200 000, voll liberriert, 500 Stamminhaberaktien (nicht Inhaberaktien) zu Fr. 200 und 1000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100.

16. Juli 1975.
Älteste allgemeine Witwen- und Waisenkasse von 1788, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 301). Domizil nun: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Peter Kuster). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Oliver Wackernagel, Vorkasser. Unterschrift erloschen. Vorstandsvorsteher mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Kuster, von und in Basel.

16. Juli 1975.
Basler Witwen- und Waisenkasse, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Domizil nun: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Peter Kuster). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Oliver Wackernagel, Vorstandsvorsteher. Unterschrift erloschen. Unterschrift Willy Wolfensberger, bisher Vorstandskassier, nun Vorstandsmittglied, erloschen. Vorstandsvorsteher mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Kuster, von und in Basel. Vorstandskassier (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Studer, von und in Basel.

16. Juli 1975.
Melbavia AG, in Basel, Vermietung von Privat- und Geschäftsflugzeugen usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2243). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Rheinfelden verlegt (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1918). Die Firma wird daher im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1975.
Allgemeine Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 721). Unterschrift Prof. Dr. Ernst Langenegger, Direktor, erloschen.

16. Juli 1975. Werbegraphik.
Portex Basel AG, in Basel, Werbegraphik usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2825). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Bisang. Unterschrift erloschen. Unterschrift Horst Obermeyer, Geschäftsführer, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Alain Wenk, bisher Geschäftsführer. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen.

16. Juli 1975. Chemikalien.
Emil Weisser & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641). Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die «Emil Weisser & Co. AG», in Basel. Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Juli 1975. Chemische Rohstoffe.
Emil Weisser & Co. AG, in Basel, Birsigstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 7. 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 1 983 859,45 und Passiven von Fr. 216 497,64 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Emil Weisser & Co.», in Basel, gemäss Vertrag vom 11. 7. 1975 und Bilanz per 31. 12. 1974. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 767 361,81 werden Fr. 1 750 000 an das Grundkapital anrechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Emil Weisser, von Basel und Thalwil, in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Friedrich Helfer, von Basel und Lurtigen, in Basel. Prokura zu zweien: Max Bürgin, von Basel und Eptingen, in Basel, und Rudolf Weber, von Basel, in Bottmingen.

17. Juli 1975.
Unibroker (Proprietary) Limited, Cape Town, Société Anonyme Succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2666). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cape Town (ZA). Grundkapital nun: R 2000, wovon R 400 liberriert, eingeteilt in 1000 Aktien zu R 2.

17. Juli 1975.
Magnum Verlag, H. Gohl, in Basel, Güterstrasse 126, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Gohl, von Oberglatt, in Arlesheim. Geschäftsnatur: Gestaltung und Herstellung von Bildbänden und Kinderbüchern.

17. Juli 1975.
Metall- und Apparatebau, Killius & Häslil, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107). Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: Metall- und Apparatebau, Killius & Häslil in Liq. Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Wilhelm Killius, nun in Allschwil, und Eleonora Häslil, beide Gesellschafter. Domizil Oberwilerstrasse 90 weggefallen. Liquidationsdomizil: Baselmattweg 198 (bei Wilhelm Killius), Allschwil.

17. Juli 1975.
Treuhandbüro Alex Künzli, in Basel, Steinenberg 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alex Künzli, von Riehen und Murgenthal, in Mumpf. Geschäftsnatur: Treuhandbüro.

17. Juli 1975. Techn. Beratungen.
Eltek AG, in Basel, technische Beratungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 941). Dr. Armin Meyer, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Münchenstein.

17. Juli 1975.
Alkuin-Verlag AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1682). Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86, Abs. 3. HRV. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: Alkuin-Verlag AG. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Rolf Imhof, von und in Basel. Ewald Gerg Savernik, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun wieder einzeln als Verwaltungsratspräsident und Direktor. Unterschrift als Liquidator erloschen. Ernst Aeschlimann zeichnet nun wieder zu zweien als Verwaltungsratssekretär (Mitglied). Unterschrift als Liquidator erloschen.

17. Juli 1975. Laborgeräte.
Lab GmbH, in Basel, Laborgeräte (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2405). Statutenänderung: 16. 7. 1975. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 20 000 auf Fr. 33 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000 und zugleich Prokurist mit Einzelunterschrift neu: Hans-Peter Kürner, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf.

17. Juli 1975. Chemikalien.
Adroka AG, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 331). Statutenänderung: 11. 7. 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Die 200 ausgegebenen, auf den Namen lautenden Genusscheine ohne Nennwert gewähren nun Anspruch auf einen statutarisch umschriebenen Anteil am Liquidationserlös.

17. Juli 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Clara-Platz, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3030) mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Bruno Saager, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Paul Schönenberger, von Basel, in Allschwil.

17. Juli 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Gundel-Platz, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783) mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Bruno Saager, Zeichnungsberechtigter, und Prokura Gunther Rüper erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Paul Schönenberger, von Basel, in Allschwil.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

18. Juli 1975. Bautechnische Artikel.
Raschal AG, in Wilchingen, Fabrikation und Vertrieb bautechnischer Artikel usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3186). Robert Gysel ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er ist jetzt Vizepräsident. Der bisherige Vizepräsident, Georg Meier, ist jetzt Präsident. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1975.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1876), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Bruno Sager ist erloschen. Dr. Peter Heinrich Gross wohnt in Kollbrunn, Gemeinde Zell ZH.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

17. Juli 1975. Hoch- und Tiefbau, Immobilien.
Emil Waldburger A.G., in Wolfhalden, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1969, S. 157). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rebstein SG (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1934) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1975. Hoch- und Tiefbau.
Theodor Niederer's Erbe & Co., Zweigniederlassung in Bühler, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1175), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

17. Juli 1975. Hoch- und Tiefbau.
Niederer's Erbe & Co. AG, Zweigniederlassung in Bühler. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten SG, welche am 30. Juni 1975 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1907), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. Juni 1975 in Bühler eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Geweremässige Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Willi Rohner-Niederer, von St. Margrethen, Präsident des Verwaltungsrates, und Hugo Kaufmann, von Rechterswil SO, Mitglied des Verwaltungsrates, beide in Altstätten SG. Domizil: Steig.

17. Juli 1975. Getränke.
Keel & Co., in Walzenhausen, Fabrikation und Vertrieb von Mineralwassern usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 354). Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Mineralquellen Walzenhausen AG», in Walzenhausen, übernommen.

17. Juli 1975.
Mineralquellen Walzenhausen AG, in Walzenhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Mineralwassern und Süssgetränken aller Art, insbesondere die Ausbeutung der Wald- und Hallenmineralquellen Walzenhausen. Ferner die Übernahme und Ausübung von Lizenz- und Vertriebsrechten auf dem Gebiete flüssiger und pulverisierter Genussmittel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Keel & Co.», in Walzenhausen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sachanlagevertrag vom 15. Juli 1975, wonach die Aktiven (Kassa, Postchek, Wertschriften, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Fahrzeuge, Quellfassungen, Immobilien, Mobilien usw.) Fr. 1 253 034.22 und die Passiven Fr. 914 431.22 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 338 603.— ergibt. Vom Uebnahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Emil Stocker, von Schönenberg ZH, als Präsident; Gertrud Keel, von Bonaduz, und Berta Stocker, von Schönenberg ZH, alle in Walzenhausen. Domizil: Gütl.

17. Juli 1975.
H. Burkhalter, Kruzgarage, in Speicher, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1950, S. 1555). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. Juli 1975.
Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., in Rapperswil SG, Erwerb, Verwaltung und Nutzung sowie Veräußerung von beweglichen Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1975). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Erwin Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1975.
Johann Müller AG, Kieswerk & Baggereunternehmung, in Schmerikon SG (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Müller, von Schmerikon, in Gravenaso TI, ohne Unterschrift.

18. Juli 1975. Buchdruckerei.
Friedrich Gegenbauer's Erben, in Wil SG, Buchdruckerei und Verlag, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2852). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

18. Juli 1975. Restaurant.
W. Güntensperger, in Schänis SG, Bäckerei, Konditorei, Restaurant «Zum Bären» (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1956, S. 2326). Geschäftsnatur ist nun: Betrieb des Restaurants «Zum Bären».

18. Juli 1975.
Sprach- und Handelsschule Merkuria L. Stäger, bisher in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3229). Der Sitz wurde nach Widnau verlegt. Die Firma lautet nun Merkuria-Schule L. Stäger. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 6.

18. Juli 1975.
Textil-Finke, in Wil SG, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Neue Geschäftsadresse: Von-Thurn-Strasse 19.

18. Juli 1975.
Zülig Apparatebau für die Wasserwirtschaft, in Rheineck SG (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 306). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Zülig AG, Rheineck», in Rheineck SG.

18. Juli 1975. Messeinrichtungen.
Zülig AG, Rheineck, in Rheineck SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Juli 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Mess-, Regel- und Steuerungseinrichtungen für die Wasserwirtschaft. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 475 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 250 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Zülig Apparatebau für die Wasserwirtschaft», in Rheineck SG, gemäss Sachanlagevertrag vom 18. Juli 1975, die in der Uebnahmebilanz per 31. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 5 095 852.40 und Passiven von Fr. 4 153 520.79, zum Uebnahmepreis von Fr. 942 331.61, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Hans Zülig, Präsident, und Marianne Zülig-Höchner, beide von Egnach TG, in Rheineck SG. Kollektivprokura wurde ferner erteilt an: Dora Blatter, von und in Walzenhausen AR, und Viktor Rütishauser, von Brüschiwil, Gemeinde Hefenhofen TG, in Thal SG. Geschäftsadresse: Ebenau.

18. Juli 1975. Photograph. Artikel.
Hausmann & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit sämtlichen Artikeln der Photographie und verwandten Gegenständen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 608). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Simon Frick, von Sennwald, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Die Prokuren von Walter Suter und Walter Rupp sind erloschen. Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Gaudenz Scandella, von Mustair GR, in Zürich, Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen an Tobia Capelli, von Poschivao GR, in St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Juli 1975.
Grisokommerz AG, in Clugin. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3012). Alberto Lurati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Aeberli, von Thalwil ZH, in Chur.

18. Juli 1975. Bauten.
Achille Oprandi & Co., in Zuoz. Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2987). Achille Oprandi ist nun Bürger von Arvigo.

18. Juli 1975. Partecipazioni.
Mediolanum S.A., in Coltra, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 4. 1975, N° 95, p. 1099). Statuti modificati il 16. 7. 1975. La società ha deciso di trasformare le esistenti 50 azioni al portatore da fr. 1000 in 100 azioni al portatore da fr. 500. Il capitale sociale da fr. 50 000 è ora diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate.

18. Juli 1975. Partecipazioni.
Ghimir S.A., in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 9. 1972, N° 222, p. 2463). Dr. Gustavo Lanfranchi, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Fernando Zari, già amministratore, è ora presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale come sinora. Nuovo amministratore con firma individuale è Hans A. Gander, da Beckenried, in Melide.

18. Juli 1975.
Casanova Claussures, in Chur, Schuh Import/Export (SHAB Nr. 90 vom 28. 4. 1972, S. 974). Neue Adresse: Pulvermühlstrasse 20, 7000 Chur.

18. Juli 1975.
Flexo-Druckfarben AG Cazi, in Cazi. Herstellung von Druckfarben aller Art (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1966, S. 2189). Oeffentliche Urkunde vom 1. 7. 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Flexo-Druckfarben AG Cazi, in Liq. durch den einzigen Liquidator Karl Storz mit Einzelunterschrift, bisher einziger Verwaltungsrat.

18. Juli 1975. Partecipazioni.
Keispe A.G., in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 9. 1972, N° 222, p. 2463). Dott. Gustavo Lanfranchi, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Fernando Zari, già amministratore, è ora presidente con firma individuale come sinora. Nuovo amministratore con firma individuale è Hans A. Gander, da Beckenried, in Melide.

18. Juli 1975.
Proenergie Wärmetechnik AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 7. 1975, Zweck: Projektierung, Fabrikation und Handel, d. h. Verkauf, Service und Montage von wärmetechnischen Apparaten und Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an branchenverwandten Unternehmungen beteiligen sowie Handel mit Liegenschaften und Wertschriften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Paul Schmid, von Felsberg, in Chur, Kollektivprokura zu zweien: Madeleine Ischer, von Bern und Blumenstein, in Bassersdorf, und Alfons Schmucki, von Bütschwil SG, in Zizers. Domizil: Gürtelstrasse 63 (eig. Büro), 7000 Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Juli 1975. Gütertransporte.
Giuseppe Abbondi, in Schafisheim, Lenzburgerstrasse 228. Inhaber dieser Firma ist Giuseppe Abbondi-Lazzarotti, italienischer Staatsangehöriger, in Schafisheim. Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland.

18. Juli 1975.
Schweizerischer evangelisch-landeskirchlicher Verein für das Rekonvaleszenzhaus Bella Lui, Montana, bisher in Lenzburg (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2378). An der Generalversammlung vom 23. November 1968 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Sitz dieses Vereins nach Aarau, mit Domizil bei Max Gautschi, Imhofstrasse 14, verlegt. Der Aktuar Emil Heuberger wohnt nun in Fahrweggen AG.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1294), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer sowie von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1802), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Stein (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1294), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer sowie von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wettingen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1802), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer sowie von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1802), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer sowie von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

18. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1294), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. h. c. Samuel Schweizer sowie von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

18. Juli 1975.
Bernina-Verwaltungs-AG, in Steckborn, Verwaltung von Vermögen aller Art, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen und Patenten sowie Erteilung von Lizenzen, Beteiligungen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 440). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 385 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1230 durch Verrechnung voll liberierter Namenaktien zu Fr. 500. Es ist nun in 2000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

18. Juli 1975.
«Bodano» Immobilien A.G., in Romanshorn, Erhaltung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2088). Neues Domizil: Arbonerstrasse 36, 8590 Romanshorn.

18. Juli 1975.
Elektra Hub-Busswil, in Busswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. April eine Genossenschaft. Zweck: Unterhalt und Betrieb der Verteilanlage, um vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau die nötige Energie zu beziehen und an die Genossenschaftsmitglieder und Abonnenten nach Bedarf abzugeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschafter haben ein Eintrittsgeld von Fr. 500 zu entrichten. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Leo Stahl, von und in Busswil, als Präsident; Ivo Huser, von Wettingen, in Sirmach, als Aktuar, und Willi Küng, von Heiligenschwendli, in Busswil, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 9501 Busswil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

18. Juli 1975. Serramenti e mobili.
Dolfini Giovanni, in Catto di Quinto (FUSC del 14. 4. 1960, N° 88, p. 1176). Tale data individuale viene radiata da registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio.

Ufficio di Lugano

4. luglio 1975.
Plastinova di Rolf Günter Juedicke, in Agno. Titolare: Rolf Günter Juedicke, da Lucerna, in Agno. La compra-vendita di articoli in plastica, tecnici e per il tempo libero. Recapito: Casa al Noce.

16. luglio 1975. Affari commerciali, ecc.
Sterfar S.A., in Lugano, la stipulazione di affari commerciali, ecc. (FUSC del 20. 8. 1973, N° 193, p. 2325). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Sterfar S.A. in liquidazione** da Dr. Pierre Miche, de Malleray, de Barre, già amministratore unico nominato liquidatore con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: Via Cortivo 22a c/o il liquidatore, Dr. Pierre Miche, de Malleray, de Barre.

16. luglio 1975. Affari commerciali, ecc.
Raymal S.A., in Lugano, la stipulazione di affari commerciali, ecc. (FUSC del 26. 3. 1975, N° 71, p. 816). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1975 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

16. luglio 1975. Immobili, ecc.
Wernamir S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 12. 1973, N° 283, p. 3205). Dr. Diego Lissi, già presidente, e Alberto Coltenberg, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Alice Daddò, da Caverogn, in Riviera.

16. luglio 1975. Partecipazione, ecc.
Dollop S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 6. 1974, N° 128, p. 1535). Edgardo Lanfranchini, già presidente, e Arrigo Stoffel, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Ferdinando Grignoli, da Manno, in Gioggio. Nuovo recapito: Via P. Peri 5, c/o Banca del Sempione.

16. luglio 1975. Partecipazioni, ecc.
Tysa Holding, in Lugano, l'acquisto di partecipazioni ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 6. 1971, N° 145, p. 1574). Dr. Lorenzo Gilardoni, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Walter Waizer, già membro ora presidente; Plinio Bernardoni, membro; Michelangelo Giorgetti, da Carabietta, in Comano, membro, tutti con firma collettiva a due.

16. luglio 1975. Operazioni di transito, ecc.
Falco S.A., in Lugano, l'effettuazione di operazioni di transito, ecc. (FUSC del 19. 12. 1974, N° 297, p. 3396). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Losanna (FUSC del 20. 6. 1975, N° 141, p. 1710).

17. luglio 1975. Partecipazione, ecc.
Camofin Corp., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16. 7. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura in via fiduciaria per conto di terzi ed in generale esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: Fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto. Recapito: Via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Finanziaria — Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

17. luglio 1975. Partecipazione, ecc.
Secher A.G., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 15. 7. 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie; mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Publi-

cazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale: Renata Scacchi, da Bellinzona, in Branzona. Recapito: Via dei Casagrande 22, c/o Renata Scacchi.

17 luglio 1975. Pietre preziose, ecc.

Emrusa S.A., in Lugano, il commercio di pietre preziose, ecc. (FUSC del 20. 8. 1974, N° 193, p. 2280). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Roger Varenne, di nazionalità francese, in Chêne-Bougeries GE, presidente; Daniel Fiaux, segretario; Claude Brechbühl, già presidente è ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

17 luglio 1975. Edizioni musicali, ecc.

DND Schiavuzzi Marlangela, in Lugano, edizioni musicali, ecc. (FUSC del 22. 11. 1971, N° 273, p. 2824). Con decreto del 26 maggio 1975 del Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto la titolare è stata dichiarata in fallimento.

17 luglio 1975. Gessatura, ecc.

Gessica S.A., in Viganella, l'esecuzione di lavori di gessatura, ecc. (FUSC del 22. 4. 1975, N° 92, p. 1058). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14. 7. 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Gessarte S.A. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 luglio 1975. Garage, ecc.

Senni & Thomet, in Grancia. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 20 luglio 1975 una società in nome collettivo tra Fausto Senni, da Viganella, in Lugano, e Urbano Thomet, da Wohlen BE, in Massagno. Gestione di un garage, riparazioni meccaniche e di carrozzeria, compra-vendita di automobili, assunzione di rappresentanze.

18 luglio 1975. Mobili, ecc.

Erresse S.A., in Lugano, l'esportazione di beni mobili, ecc. (FUSC del 1. 11. 1974, N° 256, p. 2914). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 7. 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Heritage Antichità S.A.** e di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 500.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. D. Gianni Orsatti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pierluigi Guidali, da Riva S. Vitale, in Carabba, presidente; Leonardo Bernasconi, da Riva S. Vitale, in Capolago, membro; Carlo Pulverenti, di nazionalità italiana, in Milano (I), amministratore delegato. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato, dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro e dalla firma collettiva a due del membro Leonardo Bernasconi con il presidente.

18 luglio 1975. Immobili, partecipazione, ecc.

Elet S.A., in Lugano, la progettazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 8. 1972, N° 193, p. 2188).

Fineco S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 4. 1974, N° 80, p. 921).

Fabiano Pessina, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Carlo Pagani, da ed in Ligornetto.

18 luglio 1975. Moquettes, ecc.

A. Ghirlanda, in Lugano. Titolare: Armando Ghirlanda, da Dino-Sonvico, in Davosco-Soragno. Fornitura e posa di moquettes e pavimenti in genere. Via Bagutti 18.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

Rectification.

Imprimerie de la Plaine du Rhône S.A., à Aigle (FOSC du 25. 2. 1975, p. 510). L'amministrateur Jean-Paul Corbaz est originaire du Mont-sur-Lausanne et non pas de Mont-sur-Rolle.

18 juillet 1975.

Hôtel du Port S.A. Villeneuve, à Villeneuve (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2705). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1975, la société a porté son capital de fr. 50.000 à fr. 110.000, par l'émission de 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée a décidé également la transformation des 50 actions nominatives formant le capital primitif en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 110.000, divisé en 110 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: président: Rico Heller, de Thal SG, actuellement à Verbier, déjà inscrit comme administrateur. Secrétaire: Georges Glardon, de Cugy FR, à Villeneuve. La société est désormais engagée envers les tiers par la signature collective à deux des administrateurs.

18 juillet 1975.

REGISSA Gérances S.A. (REGISSA Verwaltungen A.G.), à Aigle (FOSC du 10. 3. 1975, p. 641). Denise Thommen-Lavanchy, de Niederdorf BL, à Villette, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Marcel Grimardias, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau de Cossonay

Rectification.

M. Wullens, à L'Isle, installations de route chauffantes, études et recherches en vue de ces travaux (FOSC du 14. 7. 1975, p. 1936). Raison exacte: Electro-Sol M. Wullens.

18 juillet 1975.

Société Immobilière de Penthaz, à Penthaz, société anonyme (FOSC du 14. 5. 1963, p. 1403). Henri Golay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs: Claude Eyer, de Homberg BE, à Corcelles-sur-Chavornay, président, et Jacques-Alain Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Lausanne. La société sera engagée par la signature collective des administrateurs.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Savro, Société Anonyme, entreprise de construction de routes et travaux publics, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières à Sion, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC des 4. 7. 1975, p. 1851, et 22. 7. 1975, p. 2019). Raison sociale exacte rectifiée.

18 juillet 1975. Produits chimiques.

Paxol S.A., à Lausanne, commerce de produits chimiques, spécialement d'encasques (FOSC du 7. 12. 1972, p. 3147). L'administrateur Pierre Favre (inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Sa signature est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Emile Rey, de Massonnens FR, à Lausanne, président.

18 juillet 1975.

Travaux et Routes S.A., à Lausanne, travaux de génie civil (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167). La procuration de Roland Homberger est éteinte. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Gérard Christinat, dc et à Lausanne, toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

18 juillet 1975. Participations.

Consolidated Trust S.A., à Lausanne, participation et gérance de participations (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). Statuts modifiés le 16 juillet 1975. Capital porté de fr. 1.000.000 à fr. 2.250.000 par l'émission de 1250 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 2.250.000, divisé en 2250 actions au porteur de fr. 1000.

18 juillet 1975. Participations.

Technohotel Holding S.A., à Lausanne, participation à des entreprises, notamment hôtelières (FOSC du 7. 11. 1972, p. 2883). Date de la dissolution: 16 juillet 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Technohotel Holding S.A. en liquidation** par l'administrateur Freddy Haenni (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Les administrateurs Anthony Tiliakos, Valéry Sedenco, Tibor Suppan-Kollerich et John Touderos sont démissionnaires; leur signature est radiée. Bureaux transférés à Lutry, chemin de la Mourat 69 (chez Freddy Haenni).

Bureau de Moudon

18 juillet 1975. Auberge.

J. Mona, à Thierrens. Le chef de la maison est Johann Mona, de Ennetbürgen NW, à Mcx. Exploitation de l'Auberge du Loup.

Bureau de Nyon

18 juillet 1975. Recherche de marchés.

Mirtech S.A., à Commugny, suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de conseiller des sociétés et des personnes physiques en Suisse et à l'étranger dans le domaine du marketing et de la recherche industrielle, au moyen de l'établissement et de la publication d'études et d'autres documents, comprenant des périodiques; de signer des contrats de représentation, l'achat et la vente de licences et brevets; d'assurer les services techniques, y compris la formation et l'établissement de laboratoires et la participation financière dans les projets industriels et commerciaux. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Barbara Mikton, de Brienz BE, à Commugny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse au siège social et bureaux: Villa «Aux Chansons», chemin de la Dauphine, au domicile de l'administrateur.

18 juillet 1975. Maçonnerie.

Mérat & Casagrande, succursale de Trélex, entreprise de maçonnerie et béton armé et de gypserie-peinture, société en nom collectif avec siège principal à Meyrin (FOSC du 14. 8. 1972, p. 2145). La procédure de faillite ayant été éteinte, la succursale est radiée d'office (publication FOSC au siège principal du 10. 6. 1975, p. 1591).

18 juillet 1975. Machines.

Sotranex S.A., à Nyon, fabrication, achat, vente, représentation et location de machines et de matériels électroniques (FOSC du 16. 1. 1974, p. 147). Sylvain Ferdman, de Maur ZH, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux en remplacement d'Henri Imholz, administrateur-démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Louis Victor, déjà inscrit en qualité président est nommé également administrateur-délégué. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

18 juillet 1975. Boucherie.

Pierre Monnerat, à Coppet. Le chef de la maison est Pierre Blaise Joseph Monnerat, de Courfaivre BE, à Coppet. Exploitation d'une boucherie, charcuterie. Adresse: Grand-Rue.

18 juillet 1975. Bonneterie.

Usimat S.A., à Nyon, fabrication, réparation, achat et vente de tous métiers pour la bonneterie et de tous matériels mécaniques (FOSC du 7. 10. 1974, p. 2686). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Usimat S.A. en liquidation** par Guido Poulin, de et à Genève, et Charly Marti, d'Allerswil FR, à Nyon, nommés liquidateurs avec signatures individuelles. Les pouvoirs de Jean Dé-praz, président; Roger Meylan, secrétaire; Charly Marti, fondé de procuration; Edme Jeanson, administrateur-délégué, et Marcel Brisebarre, fondé de procuration, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Route de St-Cergue 24bis, au domicile du liquidateur Charly Marti.

18 juillet 1975.

Managed Accounts Services S.A., à Nyon, gestion et administration de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 6. 8. 1974, p. 2157). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 7. 7. 1975, p. 1873).

18 juillet 1975. Opérations financières.

Nypah S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1973, p. 541). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 juillet 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Nyon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'administration de biens, opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, prises de participation, investissements, prêts ou autres. Les statuts originaux portant la date du 7 février 1973 ont été modifiés le 10 juillet 1975. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur Marie Lina Pasquier, de Pâquier FR, est actuellement domicilié à Nyon. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: Route des Tattes d'Oie 1, chez l'administrateur.

18 juillet 1975. Café-restaurant.

E. Saere-Groux, à Colinsins, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Réunion» (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2682). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 juillet 1975.

Arts et décoration J.-M. Buchet, à Nyon, tapisserie, décoration et architecture intérieure. Achat et vente de meubles (FOSC du 21. 12. 1971, p. 3066). Par décision du 3 février 1975, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

18 juillet 1975. Nouveauté.

Au Gand Passage S.A., succursale de Nyon, à Nyon, exploitation de magasins de nouveautés en Suisse et, d'une manière générale, toutes opérations se rattachant au but principal (FOSC du 6. 6. 1973, p. 1634) avec siège principal à Genève. La signature du fondé de procuration Jean-Emile Menoud est radiée.

Bureau de Payerne

18 juillet 1975. Appareils électriques.

M. Jolliet, à Payerne (FOSC du 10. 7. 1958, p. 1885), appareils électriques et de radios. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 juillet 1975. Boulangerie.

Albert Gingins et fils, à Payerne, société en nom collectif, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 6. 1. 1972, p. 37). L'associé Albert Gingins est décédé. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Gingins frères**.

18 juillet 1975.

Imprimerie commerciale S.A., à Payerne (FOSC du 5. 3. 1973, p. 603). Le secrétaire André Capt a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Paul Roth, d'Erlinsbach AG et Payerne, à Payerne. Gabriel Fahrni, de Eriz BE, à Payerne, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un administrateur ou avec le directeur.

18 juillet 1975.

Société du Comptoir de Payerne, à Payerne. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'organiser chaque année - si possible - une foire-exposition pour mettre en valeur les activités artisanales, commerciales et industrielles des exposants. La société peut procéder à toutes opérations commerciales, financières et immobilières pour réaliser son but ou ayant un rapport direct ou indirect avec celui-ci. Les statuts portent la date du 21 avril 1975. Les parts sociales sont de fr. 200. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications de la société se font dans la FOSC. La société est administrée par un conseil de cinq membres au moins. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président du conseil avec le secrétaire ou le caissier. Emmanuel Musy, de Dompierre FR, président; Jean-Pierre Despland, de Morges, vice-président; Claude Tinguely, de Rechthalten, secrétaire; Jean-Claude Rapin, de Corcelles-près-Payerne, caissier, tous à Payerne. Adresse de la société: chez le secrétaire Claude Tinguely, route d'Yverdon 23, à Payerne.

Bureau de Vevey

18 juillet 1975. Commerce de fers.

Miauton S.A., à Montreux, commerce de fers (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1804). La signature de l'administrateur démissionnaire Susette Corous-Miauton est radiée.

18 juillet 1975. Appareils électroniques.

Benrus Technical S.A., à Montreux, appareils électroniques (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1262). La signature de l'administrateur et directeur Michel Graber, démissionnaire, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Volery, d'Aumont FR, à Montreux, également nommé directeur.

18 juillet 1975.

Société de l'immeuble Rue de la Paix N° 129 S.A., à Montreux (FOSC du 9. 3. 1973, p. 653). La signature de l'administrateur Michel Graber, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Volery, d'Aumont FR, à Montreux.

18 juillet 1975.

Benrus Corporation, succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 6. 10. 1972, p. 2595), société anonyme avec siège principal à Ridgelyfield USA, commerce et fabrication de montres. La signature du directeur Michel Graber, démissionnaire, est radiée. Signature collective à deux est conférée à Michel Volery, d'Aumont FR, à Montreux, nommé directeur.

18 juillet 1975. Livres.

Multimex, Jacot-Guillarmod et Pellegrino, à Vevey, société en nom collectif, commerce de livres (FOSC du 30. 1. 1975, p. 266). L'associé Albert Yves Jacot-Guillarmod s'est retiré de la société dès le 30 juin 1975. Annie Pellegrino-Blanc, de Neuchâtel, à Vevey, est entrée dès le 1^{er} juillet 1975 dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Multimex, Pellegrino et Cie**, entre les associés Salvatore Pellegrino (déjà inscrit) et Annie Pellegrino-Blanc, sus-nommée.

18 juillet 1975. Horticulteurs.

Horisberger frères S.A., à La Tour-de-Peilz, établissements horticoles (FOSC du 22. 2. 1972, p. 460). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Edouard Horisberger, d'Auwil BE et La Tour-de-Peilz, à Blonay.

18 juillet 1975.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux, à Montreux, (FOSC du 7. 4. 1975, p. 901), société anonyme, avec siège principal à Lausanne. La signature, limitée à la succursale de Eric Reymond, est radiée. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Raymond Meylan, du Lieu, à Prilly, nommé directeur.

18 juillet 1975.

Société de Banque Suisse, succursale de Vevey, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 13. 3. 1975, p. 679).

Société de Banque Suisse, succursale de Montreux, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 11. 3. 1975, p. 654).

La signature de Samuel Schweizer, Heinz Jent, et Gaston Ledermann, est radiée. Ces deux succursales sont également engagées par la signature collective à deux de: Alfred Matter, de Engelberg OW, à Küsnacht ZH, et Georges Streichenberg, dc et à Bâle.

18 juillet 1975.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Vevey (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2337), société anonyme avec siège principal à Zurich

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Montreux (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2337), société anonyme avec siège principal à Zurich

La signature de Bruno Saager est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

18. Juli 1975.

Personenbeförderungsanlagen. **Brandalp AG**, in Unterbäch. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 30. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Personenbeförderungsanlagen sowie damit im Zusammenhang stehenden Gastwirtschaftsbetrieben. Auf das Grundkapital von Fr. 540.000, eingeteilt in 540 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 280.708 einbezahlt. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 5 bis 15 Mitgliedern gehören an: Richard Vogel, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Präsident; Ignaz Zenghäusern, Vizepräsident; Roman Weissen, Schreiber; Herbert Vogel, Kassar; Alfred Furrer, Peter Dirren, Beat Weissen, Peter Furrer und René Schnydrig, alle von und in Unterbäch. Präsident, Vizepräsident und Schreiber führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Beim Präsidenten.

18. Juli 1975.

Torrentbahnen Leukerbad-Albinen AG, in Leukerbad (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2569). Die Gesellschaft betreibt das «Panorama-Restaurant Rinderhütte» auf der Bergstation der Luftseilbahn Leukerbad-Torrentalp.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Aktien- oder Garantiekapital	61 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	1 762 429 100.—	Reservefonds	61 000 000.—	Spezialreserven:	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	68 757 487.—	Spezialreserve	50 800 000.—	Sicherheitsreserve für Liegenschaften- und Hypotheken-Besitz	7 800 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	433 385 664.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	30 000 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrigere Wertschriften	8 558 520.—	Prämienüberträge	1 256 676 873.—	Deckungskapital für laufende Renten	123 412 262.—
Darlehen an Körperschaften	389 637 072.—	Schwebende Schäden	2 332 342 359.—	Uebrigere technische Rückstellungen	43 056 000.—
Grundpfandtitel	164 858 576.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 290 559.—	Schuldverpflichtungen:	
Grundstücke	799 460 000.—	Grundpfandschulden	12 292 440.—	Uebrigere Passiven	156 473 160.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	6 369 406.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	37 842 285.—		4 174 985 938.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	10 050 370.—				
Guthaben bei Banken	78 241 513.—				
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	329 849 627.—				
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	83 290 787.—				
Stückzinsen und Mieten	25 249 639.—				
Uebrigere Aktiven	14 848 177.—				
	4 174 985 938.—				
	Fr.		Fr.		
Garantieverpflichtungen	15 662 403.—	Garantieverpflichtungen	15 662 403.—		
Zürich, den 18. Juni 1975				«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft	
				F. Gerber	

Bank Leu AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	134 266 459.05		
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	59 208 309.—		
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 958 309.—		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	150 535 336.91	Kreditoren auf Sicht	326 296 118.18		
Wechsel und Geldmarktpapiere	6 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	271 216 716.85		
– davon Reskriptions Schatzscheine		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	143 668 057.55		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Spareinlagen	531 910 674.35		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen-, Einlage- und Anlagehefte	367 332 838.36		
– davon mit hypothekarischer Deckung	110 128 116.62	Kassenobligationen	259 656 000.—		
– wovon Bau- und Landkredite	71 255 540.85	Obligationen-Anleihen	20 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		– davon Wandelanleihen	—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Pfandbriefdarlehen	70 000 000.—		
– davon mit hypothekarischer Deckung	120 105 690.85	Akzente und Eigenwechsel	15 356.10		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Sonstige Passiven	111 489 831.31		
– Total Debitoren und Vorschüsse	593 531 134.38	Kapital	50 000 000.—		
Hypothekaranlagen		Gesetzliche Reserve	42 000 000.—		
Wertschriften	584 723 330.—	Andere Reserven	67 000 000.—		
Dauernde Beteiligungen	287 939 212.65	Vortrag vom Vorjahr	3 435 550.91		
Bankgebäude	43 386 522.—				
Andere Liegenschaften	17 646 377.10				
Sonstige Aktiven	6 405 000.—				
	74 385 300.09				
	2 313 827 854.11				
	Fr.		Fr.		
Kautionsdebitoren	39 132 653.35	Kautionsverpflichtungen	39 132 653.35		
Akkreditive	3 906 620.62	Akkreditive	3 906 620.62		
Inkassomandate	3 585 000.—	Inkassomandate	3 585 000.—		

Handelsbank N. W., Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	45 437 006.01		
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	172 343 774.72		
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 956 113.—		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 823 147.—	Kreditoren auf Sicht	156 612 552.35		
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 250 000.—	Kreditoren auf Zeit	118 851 823.21		
– davon Reskriptionen und Schatzscheine		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	79 686 548.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti	141 123 097.70		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	79 879 000.—		
– davon mit hypothekarischer Deckung	40 296 869.89	Obligationen Anleihe	10 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Akzente und Eigenwechsel	1 231 071.10		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	57 504 065.46		
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 250 000.—	Kapital	35 000 000.—		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	35 000 000.—		
Hypothekaranlagen	6 681 292.01	Andere Reserven	20 500 000.—		
Wertschriften	7 068 075.—	Vortrag vom Vorjahr	480 000.—		
Dauernde Beteiligungen	70 859 493.05				
Bankgebäude	34 030 442.35				
Andere Liegenschaften	1 500 000.—				
Sonstige Aktiven	23 988 000.—				
	17 517 608.05				
	873 962 390.55				

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	67 136 330.79	Reservefonds	5 000 000.—	Spezialreserven:	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	444 236.—	Spezialfonds	1 800 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	14 071 743.68	Prämienüberträge	71 516 253.—	Schwebende Schäden	23 336 045.—
Uebrigere Wertschriften	325 000.—	Uebrigere technische Rückstellungen	3 000 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 103 425.76
Darlehen an Körperschaften	1 050 000.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	562 366.—	Schuldverpflichtungen:	
Grundpfandtitel	7 850 125.—	Agenten	1 874 816.56	Uebrigere Passiven	14 182 003.46
Grundstücke	11 169 800.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	768 334.91		135 143 244.69
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	350.—				
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 026 707.50				
Guthaben bei Banken	6 195 137.62				
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 037 388.69				
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 908 030.32				
Depots aus übernommenen Versicherungen	2 726 672.85				
Uebrigere Aktiven	3 201 722.24				
	135 143 244.69				
	Fr.		Fr.		
Garantieverpflichtungen	88 250.—	Garantieverpflichtungen	88 250.—		
Zürich, den 19. Juni 1975				Eidgenössische	
				Versicherungs-Aktien-Gesellschaft	
				Vollenweider	

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	81 020 410.—	Aktien- oder Garantiekapital		21 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	16 594 850.50	Reservofonds		11 500 000.—	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	11 056 750.—	Spezialreserven:			
Uebrige Wertschriften	434 000.—	Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse		4 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften	1 125 000.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen		1 500 000.—	
Grundpfandtitel	67 430 984.55	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	82 382 150.—	Prämienüberträge		113 188 813.—	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	2 427 264.15	Deckungskapital für laufende Renten		168 200.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 310 238.28	Schwebende Schäden		118 392 873.—	
Guthaben bei Banken	14 078 171.34	Uebrige technische Rückstellungen		8 207 351.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 429 921.49	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr		2 864 442.89	
und Rückversicherungsverkehr	3 859 049.71	Depots aus abgegebenen Versicherungen		2 818 313.53	
Depots aus übernommenen Versicherungen	9 847 384.76	Schuldverpflichtungen:			
Stückzinsen und Mieten	48 468.25	Agenten		10 426 791.62	
Kauttionen	5 739 060.—	Grundpfandschulden		1 516 000.—	
Uebrige Aktiven	5 088 211.81	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	74 817 573.61 ¹⁾	4 689 129.80	
		Uebrige Passiven		4 600 000.—	
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		304 871 914.84	
	Fr.		Fr.		Fr.
Garantieverbindlichkeiten	269 067.50	Garantieverbindlichkeiten	269 067.50		
		1) Selbständige Stiftung			
Bern, den 30. Juni 1975				Berner Allgemeine	
				Versicherungs-Gesellschaft	
				Ammann	

Erste Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Wien

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	ö.S.		ö.S.		ö.S.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	1 067 852 925.—	Aktien- oder Garantiekapital		210 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	93 729 028.—	Reservofonds		43 500 000.—	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	438 623 143.—	Spezialreserven:			
Uebrige Wertschriften	3 699 259.—	Rücklage gemäss § 26 VWG		61 250 000.—	
Schuldbuchforderungen	16 623 475.—	Investitionsrücklage		5 200 000.—	
Darlehen an Körperschaften	1 573 179 347.—	Freie Rücklage		136 500 000.—	
Grundpfandtitel	103 987 239.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	671 606 055.—	Prämienüberträge		1 100 278 346.—	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	75 962.—	Deckungskapital für laufende Renten		44 011 137.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	22 420 668.—	Schwebende Schäden		2 517 247 814.—	
Guthaben bei Banken	554 625 015.—	Uebrige technische Rückstellungen		159 577 365.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	408 200 443.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr		205 004 777.—	
und Rückversicherungsverkehr	138 337 948.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen		401 523 940.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	140 856 441.—	Schuldverpflichtungen:			
Stückzinsen und Mieten	74 379 991.—	Agenten		133 016 437.—	
Mobilien und Material	43 349 140.—	Wertberichtigungen		40 850 432.—	
Uebrige Aktiven	257 951 311.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		351 140 103.—	
		Uebrige Passiven		179 250 615.—	
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		21 416 424.—	
	ö.S.		ö.S.		ö.S.
Garantieverbindlichkeiten	8 270 255.—	Garantieverbindlichkeiten	8 270 255.—		
Wien, den 27. Juni 1975				Erste Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft	
				Karl Kornis, Generaldirektor, Vorsitzender	
				Prof. Dr. Hans Urbanki, Generaldirektor	
				Dr. Walter Janisch, Direktor	
				Dr. Artur Undorf, Direktor	
				Otto Henzel, Direktor	

Austria Versicherungsverein a. G., vormals Krankenschutz, Wien

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	ö.S.		ö.S.		ö.S.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	242 382 241.50	Spezialreserven:			
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	45 124 937.50	Sicherheitsrücklage		71 927 000.—	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	54 393 634.—	Rücklage gemäss § 26 VWG		24 853 970.—	
Uebrige Wertschriften	749 723.—	Sonderrücklage gemäss § 145 Abs. 3 GSKVG		597 165.80	
Schuldbuchforderungen	314 646 034.26	Freie Rücklagen		126 647 179.19	
Darlehen an Körperschaften	141 565 716.40	Sonstige Rückstellungen		22 355 000.20	
Grundpfandtitel	1 308 970.30	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	221 719 227.52	Prämienüberträge		4 671 102.68	
Kassabestand und Postcheckguthaben	10 941 545.98	Schwebende Schäden		144 101 684.84	
Guthaben bei Banken	96 917 217.09	Uebrige technische Rückstellungen		650 186 210.70	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	24 260 606.18	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr		2 553 084.95	
und Rückversicherungsverkehr	6 897 316.44	Depots aus abgegebenen Versicherungen		23 697 710.40	
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 016 325.55	Schuldverpflichtungen:			
Stückzinsen und Mieten	12 483 604.96	Agenten und Versicherungsnehmer		31 972 879.75	
Mobilien und Material	20 477 668.25	Grundpfandschulden		8 814 411.35	
Uebrige Aktiven	24 278 614.07	Wertberichtigungen		25 447 462.50	
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen		71 419 890.—	
		Uebrige Passiven		14 918 630.64	
	ö.S.		ö.S.		ö.S.
	1 224 163 383.—		1 224 163 383.—		
Wien, den 24. Juni 1975				Austria	
				Versicherungsverein a. G.	
				vorm. Krankenschutz	
				Hofrat Dr. E. Machek	
				Dir. H. Schimetschek	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse durant le premier semestre de 1975

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a connu une évolution régressive au cours du premier semestre de 1975. Les importations diminuèrent de 4144,1 millions ou de 18,9% pour tomber à 17 782,3 millions de francs, en comparaison de la période correspondante de l'année dernière, et les exportations de 1237,6 millions ou de 7,1% pour descendre à 16 315,6 millions de francs (1^{er} semestre de 1974: respectivement +24,4 et +23,3%). Après élimination du renchérissement de 0,1 et 5,9% (21,5 et 12,4%), les entrées s'amodrirent de 18,5%, en valeur réelle, et les sorties de 12,2% (respectivement +2,4 et +9,7%). Le déficit de la balance commerciale, réduit de 2906,5 millions ou de deux tiers, s'est fixé à 1466,7 millions de francs. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est amélioré de 80,1 à 91,8%, en l'espace d'un an.

Evolution de la balance commerciale

1 ^{er} semestre	Importation		Exportation		Solde passif en mio de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.		
1971	15 260	14 710,6	1 393	11 399,3	3 311,3	77,5
1972	16 289	15 888,1	1 574	12 563,9	3 324,2	79,1
1973	17 851	17 630,0	1 692	14 239,7	3 390,3	80,8
1974	17 394	21 926,4	2 082	17 553,2	4 373,2	80,1
1975	13 975	17 782,3	1 761	16 315,6	1 466,7	91,8

Importation

L'importation de produits énergétiques a faibli de 572,4 millions de francs ou de 26,8%, par rapport au premier semestre de 1974; la réduction réelle se limita toutefois à 16,7%, vu la baisse simultanée des prix de 12,1%. Les acquisitions de matières premières et demi-produits se sont restreintes de 2299,3 millions ou de 23,6%, et la perte réelle se chiffra à 21,9%. Les approvisionnements en biens d'équipement et de consommation s'abaissèrent respectivement de 15,7 et 11,0% (-554,2 et -718,2 millions de francs); compte tenu du renchérissement de 4,4 et 2,9%, le recul réel s'établit à 19,3 et 13,5%.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio de fr.	
	1 ^{er} semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975	1 ^{er} semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Matières premières et demi-produits	9 240	6 774	9 736,0	7 436,7
Produits énergétiques	6 916	6 134	2 133,5	1 561,1
Biens d'équipement	200	147	3 520,0	2 965,8
Biens de consommation	1 038	920	6 536,9	5 818,7
Total	17 394	13 975	21 926,4	17 782,3

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	3 168,0	2 934,9	2 630,8

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	579,4	474,5	484,4
Dénrées alimentaires	1 784,8	1 763,1	1 593,4
Tabacs bruts	110,8	134,1	90,3
Boissons	281,4	238,2	213,1
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	322,4	243,3	160,5

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Energie	2 133,5	2 063,2	1 561,1
Huiles brutes de pétrole et distillats	2 050,5	1 977,6	1 475,7
Textiles et habillement	2 281,9	2 107,8	1 822,1
Matières textiles	292,3	213,1	183,6
Fils	181,0	139,1	108,0
Tissus	312,8	264,6	228,9
Habillement et lingerie	889,6	950,7	805,1
Chaussures	202,7	200,9	188,7

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Papier et ouvrages en papier	713,1	808,7	665,5
Matières de base	114,9	147,0	143,2
Papiers et cartons	305,2	357,2	229,6
Livres, journaux, revues	194,1	202,9	194,9
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	798,5	680,5	558,0
Peaux et cuirs	165,0	138,9	128,4
Caoutchouc	232,4	218,2	184,6
Ouvrages en matières plastiques	401,1	323,4	245,1

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Produits des industries chimiques et connexes	2 515,9	2 497,2	2 063,2
Substances de base et composés	1 610,5	1 629,6	1 287,0
Produits pharmaceutiques	237,4	219,2	211,7
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	438,3	462,4	347,2
Métaux et ouvrages en métaux	2 706,0	2 736,4	1 991,8
Fer et acier	1 203,9	1 201,1	847,8
Métaux non ferreux	586,5	603,4	409,9
Ouvrages en métaux	915,6	931,8	734,1

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Machines	3 312,3	3 280,6	2 645,2
Machines non électriques	1 834,4	1 746,7	1 431,9
Machines et appareils électriques	1 477,9	1 533,9	1 213,3
Véhicules	1 674,6	1 338,1	1 570,9
Voitures automobiles pour le transport des personnes	869,4	742,1	831,6
Autocars, camions, véhicules spéciaux	332,2	269,1	233,3
Avions	222,5	123,3	290,8

	Valeur des importations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	1 415,7	1 304,7	1 272,0
Instruments d'optique	183,4	186,7	170,5
Appareils de mécanique de précision	170,8	172,5	149,9
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	656,9	515,2	631,4
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	221,2	243,5	174,4
Autres produits divers	768,8	788,5	654,6
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	327,1	298,3	274,0

En chiffres absolus, l'atténuation des arrivages s'inscrit avant tout au compte des huiles brutes de pétrole et distillats (-574,8 millions de francs), des machines non électriques (-402,5 millions), du fer et de l'acier

(-356,1 millions), des substances de base et composés chimiques (-323,5 millions), des machines et appareils électriques (-264,6 millions), des denrées alimentaires (-191,4 millions), des ouvrages en métaux (-181,5 millions), des métaux non ferreux (-176,6 millions), des produits sylvo-cultures (-161,9 millions), des ouvrages en matières plastiques (-156,0 millions), des matières textiles (-108,7 millions), des autocars et camions (-98,9 millions), des matières de base agricoles pour l'agriculture et l'industrie (-95,0 millions), des matériaux de construction, céramiques et verre (-91,1 millions), de l'habillement et de la lingerie (-84,5 millions), des tissus (-83,9 millions), des papiers et cartons (-75,6 millions), des fils (-73,0 millions) et des boissons (-68,3 millions). Par contre, les achats d'aéronefs (+68,3 millions) ainsi que de matières de base pour la fabrication du papier (+28,3 millions de francs) augmentèrent.

Exportation

L'exportation de matières premières et demi-produits s'est amoindrie de 1319,3 millions de francs ou de 17,1%, en l'espace d'une année, et celle de biens de consommation de 414,4 millions ou de 9,5%; après élimination du renchérissement de 1,8 et 8,0%, il s'ensuit respectivement une diminution réelle de 18,6 et 16,2%. L'accroissement des sorties de biens d'équipement (+503,8 millions de francs ou 9,2%) dépendit exclusivement de la hausse des prix (+9,9%).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio de fr.	
	1 ^{er} semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975	1 ^{er} semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Matières premières et demi-produits	1 468	1 241	7 696,7	6 377,4
Produits énergétiques	222	156	44,4	36,8
Biens d'équipement	183	187	5 455,3	5 959,1
Biens de consommation	210	178	4 356,8	3 942,4
Total	2 082	1 761	17 553,2	16 315,6

L'industrie métallurgique renforça ses ventes à l'étranger de 97,6 millions de francs ou de 1,1% pour les porter à 8930,0 millions de francs. Les expéditions de machines et appareils électriques dépassèrent le montant correspondant antérieur (+191,2 millions de francs ou 13,2%), comme aussi celles de machines non électriques (+178,3 millions ou 4,9%), ainsi que d'instruments d'optique et appareils de mécanique de précision (+36,7 millions ou 7,0%); en revanche, les débouchés de l'horlogerie (-316,8 millions ou 18,0%) et de l'aluminium (-16,8 millions ou 9,5%) se resserrèrent. La chute de 538,5 millions ou de 12,9% enregistrée par les sorties de l'industrie chimique, qui totalisèrent 3626,9 millions de francs, provint en premier lieu des matières colorantes (-382,1 millions ou 40,2%); mais les livraisons de produits tant chimiques industriels (-90,7 millions ou 4,0%) que pharmaceutiques (-61,9 millions ou 6,7%) se sont aussi réduites. L'écoulement des textiles et habillement (1244,4 millions au total) accusa un recul de 249,3 millions ou de 16,7%, imputable notamment aux envois de fils en fibres chimiques (-68,7 millions ou 22,6%), de tissus en coton (-38,4 millions ou 21,1%) et en fibres chimiques (-37,9 millions ou 21,3%), de fibres chimiques (-27,1 millions ou 44,3%) et de broderies (-18,0 millions ou 20,0%). Les ventes de denrées alimentaires et tabacs baissèrent de 81,2 millions ou de 13,2% pour tomber à 534,2 millions de francs; des chiffres d'affaires plus modiques affectèrent surtout les tabacs manufacturés (-18,0 millions ou 15,2%), le fromage (-13,0 millions ou 6,7%), ainsi que les soupes et bouillons (-7,7 millions de francs ou 16,3%).

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Industrie métallurgique	8 832,4	9 567,5	8 930,0
Machines non électriques	3 630,6	3 988,0	3 808,9
Machines et appareils électriques	1 443,5	1 590,7	1 634,7
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	522,2	565,6	558,9
Horlogerie	1 758,7	1 943,8	1 441,9
Aluminium	177,0	186,8	160,2
Industrie chimique	4 165,4	3 723,7	3 626,9
Matières colorantes, etc.	949,9	738,8	567,8
Produits pharmaceutiques	929,0	882,6	867,1
Cosmétiques et parfumerie	38,0	33,4	34,1
Produits chimiques, autres	2 248,6	2 068,9	2 157,9
Textiles et habillement	1 493,7	1 424,0	1 244,4
Fibres chimiques	61,2	41,0	34,1
Fils de fibres chimiques	304,1	256,3	235,4
Tissus de fibres chimiques	177,8	155,9	139,9
Tissus de soie	12,4	9,4	8,4
Fils de laine	23,5	21,4	15,1
Tissus de laine	27,5	23,4	22,2
Fils de coton	68,7	70,7	60,6
Tissus de coton	182,1	164,7	143,7
Broderies	90,0	95,9	72,0
Tapis et couvre-parquets textiles	28,8	25,4	23,3
Bonneterie	124,9	145,1	123,0
Articles d'habillement et de confection	128,4	154,4	129,2
Chaussures	57,8	61,6	60,2
Dénrées alimentaires et tabacs	615,4	658,5	534,2
Fromage	194,6	206,7	181,6
Lait conservé, farines pour enfants	17,6	17,0	14,5
Chocolat	40,0	62,9	36,9
Soupes, bouillons	47,3	46,5	39,6
Tabacs manufacturés	118,5	119,1	100,5
Livres et journaux	128,5	147,7	112,4

Répartition géographique

Face à la période correspondante de 1974, l'importation en provenance de la CEE a faibli de 2949,1 millions de francs ou de 20,2%, de l'AELE de 419,7 millions ou de 21,0%, des autres Etats européens de 159,6 millions ou de 16,9% et des pays d'outre-mer de 615,7 millions de francs ou de 13,9%. Le recul des entrées originaires des Communautés européennes dépendit spécialement des envois de la République fédérale d'Allemagne (-1504,8 millions de francs, de la France (-578,0 millions), de l'Italie (-291,5 millions), des Pays-Bas (-196,4 millions), de la Grande-Bretagne (-196,1 millions) et de l'Union belge-luxembourgeoise (-129,4 millions). En ce qui concerne la zone de libre-échange, on relève surtout un ravitaillement plus modique en Autriche (-273,5 millions), en Suède (-83,3 millions), en Finlande (-33,1 millions) et en Islande (-21,4 millions). Parmi les autres Etats européens, ce sont notamment l'Espagne (-37,8 millions), la Pologne (-13,6 millions) et la Yougoslavie (-13,4 millions) qui livrèrent moins de marchandises à la Suisse. Dans le commerce d'outre-mer, on enregistre de considérables régressions des arrivages des Etats-Unis d'Amérique (-60,0 millions), du Canada (-50,2 millions), du Nigeria (-33,6 millions), du Japon (-23,7 millions) et des Emirats arabes (-12,0 millions de francs).

L'exportation a fêché à destination tant de la CEE (-924,0 millions de francs ou 11,3%), de l'AELE (-149,9 millions ou 6,7%) que des pays d'outre-mer (-248,4 millions ou 4,7%), en comparaison du premier semestre de 1974, alors que les ventes aux autres Etats de l'Europe s'élevaient (+84,7 millions ou 4,5%). Réduites respectivement de trois dixièmes et d'un cinquième, les sorties vers l'Italie (-470,7 millions) et la Grande-Bretagne (-266,2 millions) furent la cause première de la mévente

dans les Communautés. Une appréciable diminution affecta aussi les envois à la France (-111,8 millions). Quant aux livraisons aux Etats membres de l'Association de libre-échange, elles faiblirent en Autriche (-123,7 millions) et au Portugal (-103,9 millions), tandis qu'elles s'accroissaient sensiblement en Suède (+43,6 millions) et en Norvège (+27,1 millions). Des expéditions accrues en Yougoslavie (+38,5 millions), en Union soviétique (+27,1 millions) et en Pologne (+23,5 millions) s'opposent, dans le reste de l'Europe, à leur amoindrissement en Espagne (-44,5 millions). Les exportations aux Etats-Unis d'Amérique (-249,9 millions), au Japon (-189,8 millions), à Hongkong (-116,2 millions) et aux Emirats arabes (26,7 millions) eurent une valeur nettement inférieure à celle de l'année dernière. Au contraire, les fournitures à l'Iran (+115,7 millions), au Nigeria (+92,1 millions) et à l'Afrique du Sud (+24,8 millions de francs) s'amplifièrent.

Principaux partenaires commerciaux

Importation	1 ^{er} semestre 1974			2 ^e semestre 1974			1 ^{er} semestre 1975		
	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975	1 ^{er} semestre 1974	2 ^e semestre 1974	1 ^{er} semestre 1975
Rép. féd. d'Allemagne	6 371,5	6 107,2	4 866,7	29,1	27,4				
France	3 035,1	2 851,0	2 457,1	13,8	13,8				
Italie	1 989,1	1 940,7	1 697,6	9,1	9,5				
Pays-Bas	901,0	859,1	704,6	4,1	4,0				
Belgique-Luxembourg	721,3	738,2	591,9	3,3	3,3				
Total	13 018,0	12 496,2	10 317,9	59,4	58,0				
Grande-Bretagne	1 262,6	1 239,0	1 066,5	5,8	6,0				
Danemark	250,6	232,8	199,4	1,1	1,1				
Total	1 513,2	1 471,8	1 265,8	6,9	7,1				
Irlande	35,0	38,7	33,3	0,2	0,2				
CEE	14 566,1	14 006,8	11 617,0	66,4	65,3				
Autriche	1 056,3	1 052,6	782,8	4,8	4,4				
Norvège	96,4	113,1	92,9	0,4	0,5				
Suède	581,3	608,9	498,0	2,7	2,8				
Portugal	98,5	95,4	93,6	0,4	0,5				
Finlande	133,4	143,5	100,3	0,6	0,6				
Islande	30,5	29,9	9,1	0,1	0,1				
AELE	1 996,4	2 043,4	1 576,7	9,1	8,9				
Espagne	246,4	246,3	208,6	1,1	1,2				
Pologne	55,3	52,6	41,7	0,3	0,2				
Union soviétique	177,2	182,8	168,3	0,8	0,9				
Yougoslavie	68,0	64,8	54,6	0,3	0,3				
Europe	17 506,7	16 978,4	13 978,3	79,8	78,6				
Nigeria	126,4	139,4	92,9						

Auslosung von Obligationen

3 ¼ % Anleihe des Kantons Bern 1947

(Valoren-Nr. 16214)

Auf 31. Oktober 1975 wird die achtundzwanzigste Amortisationsserie des Staatsanlehens von 1947 von Fr. 30 000 000.— zu 3 ¼ % mit Fr. 1 436 000.— zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 1436 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.
151-200	8801-8836	14651-14700	21001-21050
451-500	9601-9650	14751-14800	21051-21100
3051-3100	9951-10000	18451-18500	26601-26650
4251-4300	10001-10050	18501-18550	26752-26800
5451-5500	10251-10300	18551-18600	27701-27750
5551-5600	13001-13050	20001-20050	28951-29000
6251-6300	14251-14300	20701-20750	29301-29350
7601-7650			

Die mit der Serie 8801 bis 8850 ebenfalls gezogenen Nummern 8837 bis 8850 werden auf 31. Oktober 1976 zur Rückzahlung gelangen. Von den früheren Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Nrn.	Auslosungsjahr
5751-52	1973
15304-05	1974
17271-73	1972
18603	1974
24739	1974
24838	1974
25495	1974

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zintragend sind.

Bern, den 8. Juli 1975

Der Finanzdirektor: Martignoni

Coffi, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 11 août 1975, à 11 h., dans les locaux de la société, rue de la Dôle 24, Genève.

Ordre du jour:

- Démision de l'administrateur unique.
- Nomination de nouveaux administrateurs.
- Divers.

L'administrateur unique:
Jacques Beglinger



Anlagefonds für Werte der Nahrungs- und Genussmittelindustrie

Einlösung des Coupons Nr. 15

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 15 wird für das Geschäftsjahr 1974/75 ab 4. August 1975 folgender Betrag ausgeschüttet:

Brutto	Fr. 3.30
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. -0.99
Netto pro Anteil	Fr. 2.31

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto Fr. 3.15. Die Zahlstellen und die Depotbank geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bank vom Lintbühl, Uznach
Ehinger & Cie, Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank N.W., Zürich
Hentsch & Cie, Genf
Sparkassa Bernegg, Bernegg
Spar & Leihkasse Lyss, Lyss
Zuger Kantonalbank, Zug

Depotbank:
Handelsbank N.W., Zürich

Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Coupons-Auszahlungen von Intrag-Anlagefonds per 31. Juli 1975

	FONSA Anlagefonds für Schweizer Aktien		GLOBINVEST Wertschriftenfonds für internationale Anlagen		ITAC Anlagefonds für italienische Aktien		PACIFIC-INVEST Wertschriftenfonds für Anlagen im pazifischen Raum	
	Coupon-Nummer	Betrag	Coupon-Nummer	Betrag	Coupon-Nummer	Betrag	Coupon-Nummer	Betrag
1. Aus Dividenden, Zinsen usw. Bruttobetrag	32	Fr. 3.—	8	Fr. 2.20	19	Fr. 4.60	9	Fr. 2.60
Abzug 30% schweizerische Verrechnungssteuer		Fr. -0.90		Fr. -0.66		Fr. 1.38		Fr. -0.78
Nettobetrag		Fr. 2.10		Fr. 1.54		Fr. 3.22		Fr. 1.82
Für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung		Fr. 2.10*		Fr. 1.90		Fr. 4.60		Fr. 2.50
2. Aus realisierten Kursgewinnen, für sämtliche Anteilscheininhaber verrechnungssteuerfrei	33	Fr. 2.20		—		—		—

* keine Bankenerklärung möglich; die nicht in der Schweiz domizillierten Anteilscheininhaber können die Vorteile allfälliger bestehender Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen

Wenden Sie sich für Ihre Couponeinlösung an die Zeichnungs- und Zahlstellen:

Lombard, Odier & Cie, Genf
La Roche & Co., Basel

Chollet, Roguin & Cie, Lausanne
Bank Cantrade AG, Zürich



Schweizerische Bankgesellschaft

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen Vernünftige Konditionen. MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie Dübendorf/Zürich Tel. (01) 821 28 45

A louer à Genève bureau meublé moderne près gare Cornavin. 250 ou 370 m². Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement. Reprise à discuter. P. Bruttin (022) 32 11 72



Kunststoffgitter

verschiedener Breiten, Maschenweiten und Farben, in 50-m-Rollen, für Grossverbraucher in Landwirtschaft, Baugewerbe und Industrie.

Hans Enz Fabrikverteilungen Tel. (01) 93 85 74 8700 Kloten

Das Sparheft Nr. 9070-83281-7, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 29 107.90, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Wermiete günstig schöne, trockene Lagerräume beim Bahnhof, an der Hauptstrasse, eventuell mit Ein- und Auslagerung. Lagerhaus Karl Frey Klosterhof 5630 Muri AG Telefon 057 / 8 17 80

Wermiete günstig schöne, trockene

Lagerräume

beim Bahnhof, an der Hauptstrasse, eventuell mit Ein- und Auslagerung.

Lagerhaus Karl Frey Klosterhof 5630 Muri AG Telefon 057 / 8 17 80

Wir offerieren:

Geschäftsdomizile

- Gründungen
- Verwaltungen
- Treuhandfunktionen usw.



Bau-Treuhand und Verwaltungsbüro Bad Ragaz 085/9 1892 Landquart 081/51 34 03

Inland- und Zollfrei-lagerraum zu vermieten

im Zollfreilager Embraport.

Acotrans AG, Intern. Transporte 8027 Zürich Telefon 01 / 36 34 34

Zufolge Anschaffung eines Computers günstig abzugeben:

NCR-Buchungsautomat Modell 395

gut erhalten. Zürcher Furnierwerk AG 8105 Regensdorf - Tel. 840 65 44 Finanzabteilung verlangen.

Zu vermieten:

Lagerhaus

modern eingerichtet, im Dreispitzareal

- ca. 3000 m² (Erdgeschoss und Keller)
- Anschlussgeleise
- elektr. Anpassrampen für LKW und Bahnwagen
- Kran
- Dusch- und Waschraum
- und vieles mehr.

Interessenten sind gebeten, sich unter Chiffre Q 03-993 421 an Publicitas, 4001 Basel, zu melden.

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Widerruf der Versteigerung

Die auf Samstag, den 2. August 1975, auf 10 Uhr im Hotel Glarnerhof, Glarus, angekündigte Versteigerung einer Forderung findet nicht statt, weil die Schuld in der Zwischenzeit bezahlt wurde.

Betreibungsamt Glarus-Riedern

Vermisstmeldung (Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Namensparheft Nr. 443.067-08 der St.-Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses der Schuldnerin unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Hefiguthaben verfügen.

St. Gallen, den 25. Juli 1975
St.-Gallische Kantonalbank